

高雄畫刊

KAOSIUNG PICTORIAL

中華民國77年2月 第9卷第2期
VOL.9 NO.2 FEBRUARY 1988

蔣故總統經國先生之靈堂



人偉伴長水秀山靈
龍的故事



經國先生靈柩，由李總統等治喪大員執拂護送，自圓山忠烈祠啓靈奉厝桃園大溪陵寢。（本刊攝影小組）

中華民國七十七年二月 第9卷第2期
VOL. 9 NO. 2 FEBRUARY 1988

發行人：蘇南成
社長：劉建順
副社長：何文雄 和國柄
總編輯：楊景旭
執行編輯：薛森茂
文字編輯：林娟妃 謝惠珠
美術編輯：李琦懿
專任攝影：鍾聰敏
出版者：高雄市政府新聞處
地址：高雄市80115中正四路
272號
電話：5210201轉488
承印者：美育彩色印刷廠有限公司
地址：高雄市中區中華二路170號
電話：3112197—9

中華民國行政院新聞局出版事業登記證
局版台誌第2266號
中華郵政台字第4442第一類新聞紙

目 錄

- P 1 靈山秀水長伴偉人
- P 8 追思·哀悼·感恩
- P 11 蔣故總統經國先生行誼圖片展
- P 14 龍的故事
- P 22 環保英雄——衛生稽查人員
- P 25 西濱公路系統交通瓶頸改善工程方案
- P 28 市政采風
- P 30 觀光果園遠景看好

靈山秀

蔣故總統

畢生憂國憂民，備受人民愛戴的蔣故總統經國先生，在全國同胞哀慟逾恆、淚眼相送下，已於元月卅日暫厝大溪陵寢，從此這位一生以平凡、平淡、平實自勵的偉人，將在此安息，除了靈山秀水長相伴之外，更留給國人無盡的哀思。

晴天霹靂，驚破了長空。
冬去春來，吹起了寒風。
您突然離開了我們，
留下了無盡的悲痛！

女聲樂家范宇文一曲「哀思」，為經國先生奉厝大典追思禮拜揭開悲傷的序幕，歌聲如泣如訴，使所有參加奉厝大殮典禮的中外貴賓，聞之莫不鼻酸，悲歌中道不盡哀思，此時此刻，他老人家的音容仍鮮活地躍映在每位國人腦海中，儘管忠烈祠靈堂素菊擁簇著蔣故總統靈柩，他是如此安祥地長眠其中，大家仍不願相信萬民的淚水，真是再也喚不回最敬愛的經國先生。

蔣故總統經國先生追思禮拜，由周聯華牧師主持，短短四十分鐘

水長伴偉人

經國先生奉厝大溪陵寢記實

文·林娟妃
圖·本刊攝影小組

的儀式，沒有冗長的講道，只有優雅的詩歌、經文與虔敬的祈禱，周牧師在追思禮拜中，以聖經腓立比書及馬太福音「登山寶訓」，來形容經國先生的一生，以基督的心為

心，自己卑微，存心順服，以致於死，他同時也是虛心、哀慟、溫柔、饑渴慕義、憐恤、清心、使人和睦和為義受逼迫等八福者的典型。

周牧師又講述提摩太後書四章

七節，詮述經國先生辭世的意義：那美好的仗我已經打過了，當跑的路我已經跑了，所信的道我已經守住了，從此以後，有公義的冠冕為我存留，就是按著公義審判的主到



經國先生靈堂莊嚴肅穆。

了那日要賜給我的，不但賜給我，也賜給凡愛慕他顯現的人。

在追思禮拜中，除開場的「哀思」以外，分別由范宇文女士與幼獅合唱團獻唱「青年向上歌」、「主禱文」、「與主接近」、「神佑中華」、「亞倫的祝福」、「在每一分鐘的時光」等數首經國先生生前喜愛的詩歌。

參加追思禮拜者，除我國政要人士以外，還包括來自廿六個國家的友邦弔唁使團，立、監二院代表與全國社團代表二千多人，在莊嚴的追思過程中，大家不時擦拭奪眶而出的熱淚，泣啜之聲更增添了悲傷的氣氛。

追思禮拜結束後，隨即舉行大殮禮，由李登輝總統主祭，行政院長俞國華等十七位治喪大員陪祭，政府各界代表與政黨代表等將近三千人與祭。

李登輝總統獻花致祭之後，由中國國民黨中央考核紀律委員會副主任委員馬鶴凌，恭讀祭文：

維

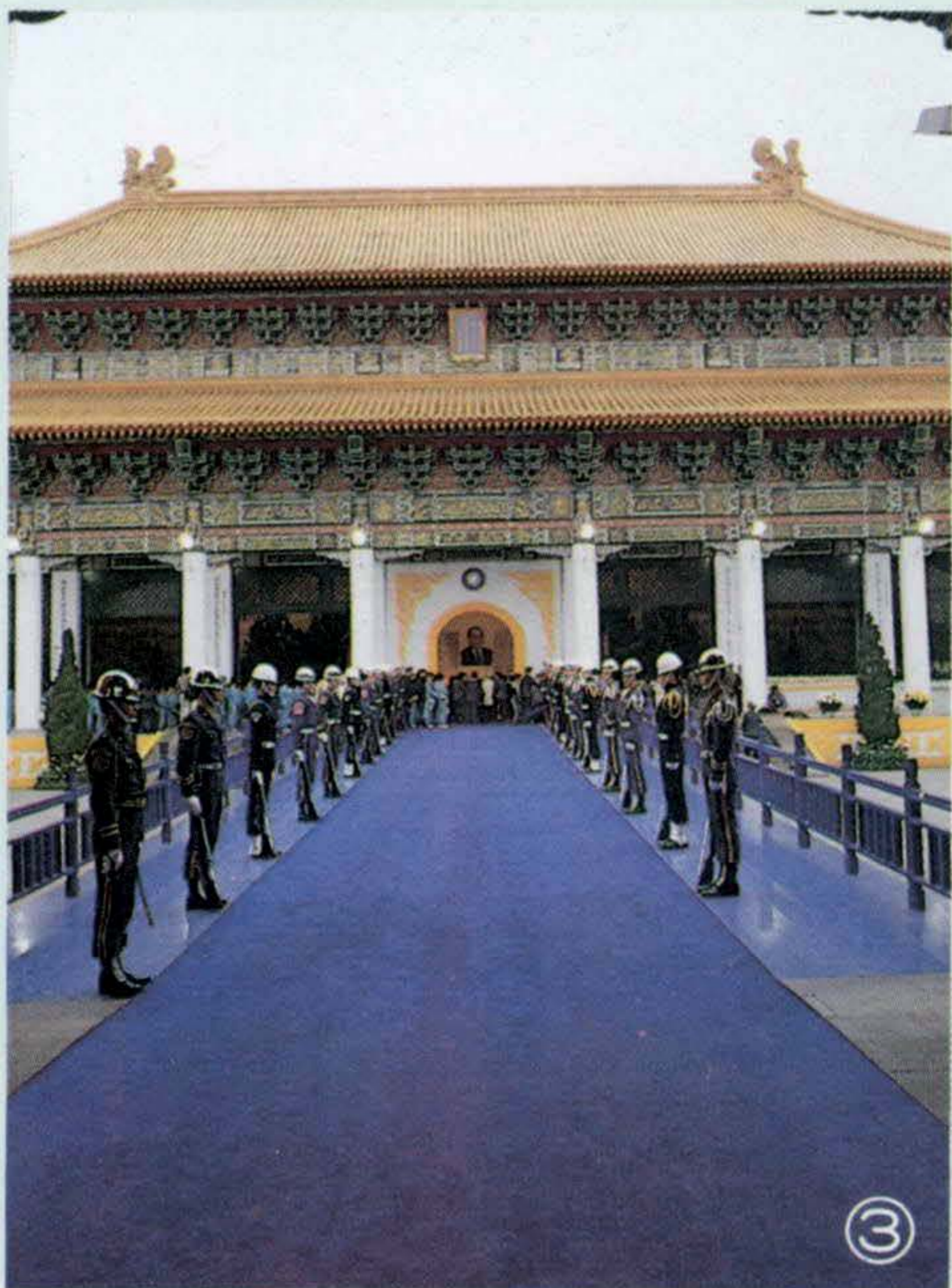
中華民國七十七年一月三十日，總統李登輝敬率治喪大員，謹以至誠，恭祭於

蔣故總統經國先生之靈前曰：

嗚呼！自古名世之挺生也，以大任之將降其身，天必厄之以橫逆，曾益其所不能。然後盡百艱而不懼，處極困而終亨。維公之少也，夙受教於嚴父：旋遠學于俄京。羈棲北國越十有二載，吞旃鬻雪，曾不異乎子卿。壯歲遄歸，牧民南贛，猶復布衣芒屨，糲食而梨羹。清慎勤能，郡以大治，而民仰之若神明。洎夫大盜移國，樞府播越臺澎。隨侍領袖，再造成平。建立中興基地，以振復國先聲。於時生民困瘁，實慘淡以經營。初裕農以足食；並飭旅以精兵。戰則躬冒矢石，鼓舞先登；暇則教之樹藝，嫻習工程。俾進可以戰，而守可以生。旋復號召青年，樹之以信仰，結之以精誠。揭救國之大蠹，招才俊



以弓旌。集思殫力，道與魔爭。且復以其暇豫，窮峻嶺、濟滄溟、宿僻壑、履危阨、訪漁牧、勵農耕、恤孤寒、友編氓。其求民之隱，急



民之急，每旦發而宵征。及其總庶政，秉國鈞，乃力克萬難，從事十項建設，畢大力於一舉，使百堵而皆興。於是家饒互給，府充庫盈。崇樓蔽野，肩車接衝。稽之前史，我國家之富疆康樂如今日者，實千古所未曾。此非可以倖致，蓋出於畢生之淬礪，及所得於過庭。其任勞怨也，能忍人之所不能忍；其赴事功也，敢行人之所不敢行。嘔心瀝血者垂四十載，其所樹立，實來哲之典型。今國基丕固，民智日升。遂乃去閑弛禁，順應輿情。朝野日隆其謳誦；國際亦譽其開明。其公忠體國之苦心，給已大信於天下，皦然有若日星。方將奮其智慮，滌瑕蕩穢攪轡澄清。詎復國之在望，竟棄衆而遐昇。嗚呼！公之一生，憂患備更。澤流斯土，明德惟馨；崇功偉烈，永垂丹青；而前瞻遠

略，則後死者所宜服膺。敢竭股肱之力，繼之以忠貞。精誠團結，增進民主憲政，以促統一大業之完成。用副全民之望，報慰在天之靈。哀哉！尚饗！

之後，經國先生夫人蔣方良女士率家屬走向向靈前，向他們最摯愛的親人做最後道別，靈柩中經國先生長臥於柔軟白綾之上，身穿長袍馬褂，胸前斜佩采玉大勳章，遺容安祥，隨後侍衛人員趨前取下靈柩玻璃素蓋，輕輕闔上靈蓋，人們只能在追憶中懷念他，但他的崇功

偉業與典範卻長垂丹青，也永遠活在國人心中。

李登輝總統率全體人員向靈柩行最敬禮之後，由謝東閔、黃少谷、薛岳、沈昌煥、李煥、吳伯雄、丁懋時、鄭為元分立靈柩兩側，將一面中國國民黨旗覆蓋在靈柩上，再由李總統、俞國華、倪文亞、林洋港、孔德成、黃尊秋、陳立夫、王世憲，將青天白日滿地紅國旗，覆蓋於靈柩之上，最後李總統率全體與祭人員向蔣故總統靈柩行三鞠躬禮，大殮典禮在哀樂聲中完成。

緊接著是隆重的啓靈儀式，九時正，靈堂外響起廿一響禮炮聲，全國各地軍民以最虔敬的心情，肅立默哀一分鐘，警報器施放長聲一分鐘，教堂、寺廟也同時鳴鐘一分鐘，此時全國籠罩在哀戚的氣氛之下，剎那間國人悲泣聲與低沈的哀樂，交織成一片送別的低調。

經國先生生前十名侍從人員恭謹地舉起靈柩，緩緩前移，通過靈堂正門，走近忠烈祠庭院，移入由黃白菊花綴成的靈車，李總統與治喪大員分列靈車兩側執紼，經國先生生前的侍從人員和穿著藍衣白裙的政戰學校女生擔負護靈任務，經



- ① 蔣故總統經國先生遺容。
- ② 經國先生遺族參加追思禮拜。
- ③ 經國先生靈堂設於忠烈祠。
- ④ 治喪大員以哀慟的心情參加追思禮拜。
- ⑤ 民眾冒雨排長龍前往忠烈祠靈堂瞻仰經國先生遺容。





國先生夫人蔣方良女士帶領孝親家屬緊隨在靈車之後，與祭者則隨行於哀戚行列之後。

蔣故總統經國先生的靈車在三

軍樂隊儀隊、國旗、黨旗、統帥旗及遺囑令等前導車指引下，緩緩沿著北安路、中山北路、中山南路、介壽路、重慶南路、愛國西路、中

山南路、信義路、建國北路駛向高速公路，將往桃園大溪陵寢，舉行安靈奉厝典禮。

一大早，全國民眾就以一顆最





哀傷虔敬的心，為經國先生大殮奉厝而默哀，五十餘萬民衆聚集在靈車預定經過的路旁，數小時的恭候哀悼，實在也無法稍減國人心中哀慟，他們或攜帶鮮花香燭、或披麻戴孝，只為恭送敬愛的已故領袖最後一程，未能前往參加路祭的民衆，則守候在電視機前，收看電視轉播，期能再看看這位親民愛民的大家長最後一眼。

綿延五十多公里的迎靈行列，數十萬民衆以最悲慟的心情，沿途設立路祭香案，佈置了數不盡的素菊鮮果，泣啜聲中夾雜著誦經聲與聖樂、哀樂，有人持清香遙拜、有人雙手合十默哀，更有披麻戴孝跪地號哭者。依依的行列，無盡的哀思，民衆所排成的人龍，自忠烈祠蜿蜒到大溪陵寢，熱淚盈眶的人們，臉上寫滿了悲戚與生離死別的無奈。

台北市區道路兩旁的民衆恭候好幾小時，只為送別這位受民愛戴的領袖，宗教界人士不分教派，皆口誦經文，祈求安慰已故領袖在天之靈，一些女學生們拿著手帕不時

拭淚，甚至跪地放聲大哭，乘載經國先生靈柩的靈車緩緩駛過民衆等待的行列，參與路祭的同胞們相互追憶著經國先生生前不辭勞苦上山下海，關心民瘼的表現，談到這位平易近人的領袖經常穿著簡便的黃夾克與民衆站在一起話家常，吃路邊攤，永遠是那麼隨和親切，更是令人不禁哽咽泣不成聲，當靈車隊伍駛過總統府時，參與路祭的民衆回想起往昔國家慶典就在此處舉行，那時全民莫不以歡欣鼓舞的心情，期待著蔣總統的出現，如今蔣故總統遺體在奉厝大溪陵寢途中路經此處，竟是帶給全國百姓無比哀傷，怎不會淚珠奪眶而出？

佛光山的一千多位信徒，遠自高雄趕來，身披袈裟，手持幢幡，喃喃誦經，他們認為經國先生勤政愛民，達到忘我、無我、大慈、大悲的境界，值得大家敬佩。

一群回教同胞，也參與路祭行列，他們以堅定而誠信的心情，目送經國先生。

當聖歌悠揚響起，二千多位基督教徒，身穿詩班樂服，在路邊為

經國先生祈禱獻詩，願他安息天國。

蔣故總統經國先生靈車，於十一時許，經南嵌交流道，進入桃園縣境，循蘆竹鄉、春日路，經桃園市的三民路、三民陸橋、介壽路、桃大公路、八德鄉、武嶺橋、大溪鎮，駛過這最後一程。

靈車在桃園縣內的廿多公里路程中，迎祭的市民不亞於台北市區，路旁懸掛的國旗有數千面之多，沿途設立的牌樓與香案更是不計其

- ①經國先生崩逝留給國人無限哀思。
- ②經國先生靈柩在十二位侍衛人員護送下進入大溪陵寢。
- ③民衆手捧經國遺像跪地痛哭。
- ④不良於行的民衆瞻仰遺容哀痛逾恆。
- ⑤高縣龍發堂人員也組團北上瞻仰經國先生遺容。
- ⑥北一女師生在路旁設香案迎靈。

數，來自全省各地的代表，均懷著哀傷沈痛的心情，向這位令人景仰的偉人致最後禮敬，當蔣故總統經國先生的靈車，駛完這最後一段路程，抵達簡樸莊嚴的大溪陵寢時，不僅在現場的民衆痛哭失聲，就連在電視機前觀看實況轉播的民衆也不禁熱淚盈眶，泣不成聲。

下午一時，車隊緩緩駛過人牆旗海，在民衆啜泣聲中，抵達預定奉厝的大溪陵寢。

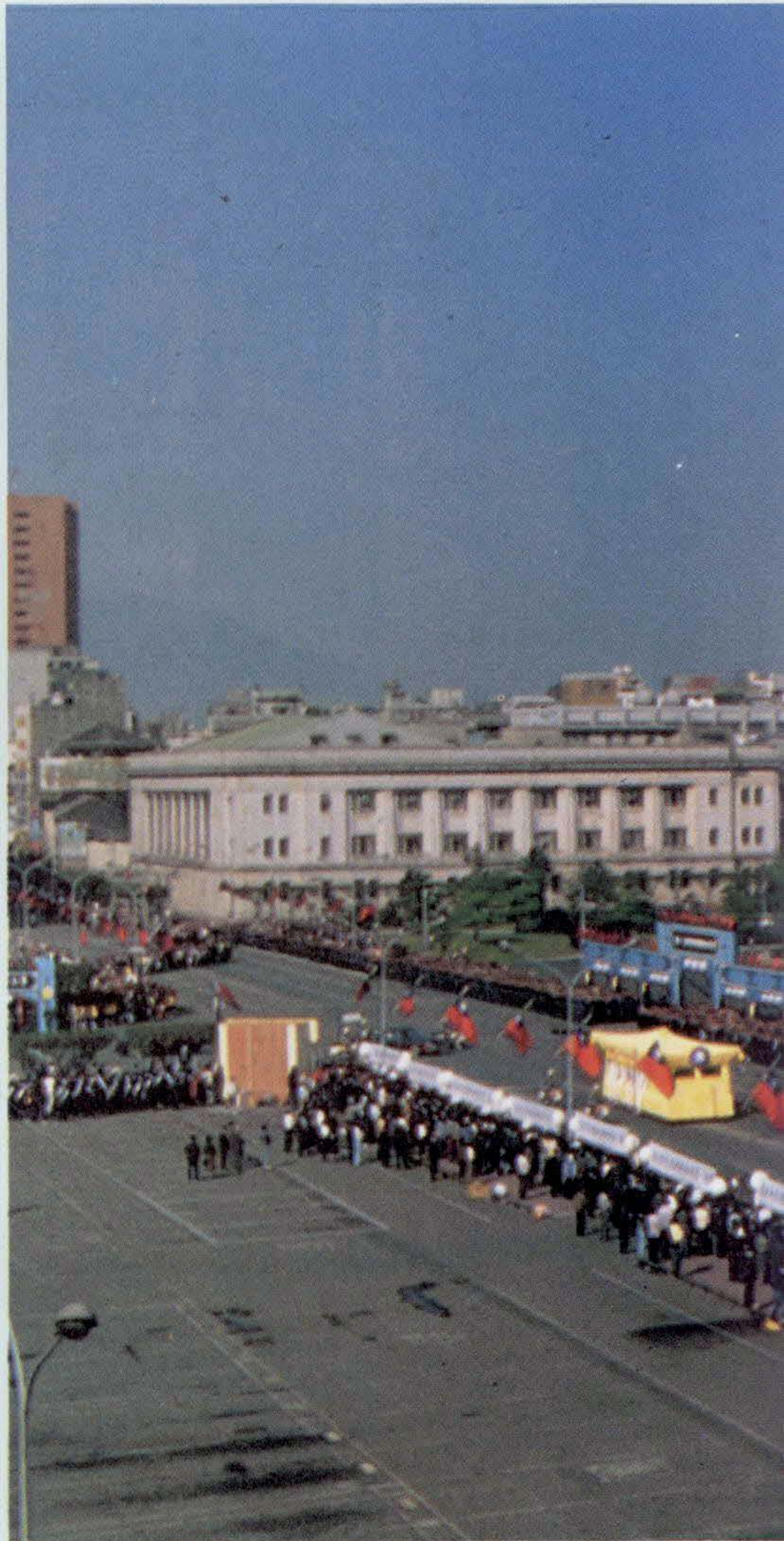
大溪陵寢的大門及邊門，鑲綴著黃色素菊，門楣上以藍底白字書「蔣故總統經國先生陵寢」

中國傳統四合院建築的大溪陵寢，四週花木扶疏，蒼勁的松柏，高聳的相思樹，將這棟建築襯托得



寧靜而安祥。

正門進口兩側，各種植了五棵高大龍柏，另有兩盆大型榕樹盆栽



，象徵著「有容乃大」，四合院週圍迴廊則分懸中國式燈籠，天井兩旁分植典雅美麗的桂花和茶花。

天井地面上，鋪設來自金門的花崗岩，由於經國先生生前經常到金門前線訪問，也十分關切戰地建設，與金門軍民均有深厚的感情，因此這些花崗岩的鋪設，就顯得更具意義。

正廳四週垂著白色布幕，正中間以黑色大理石砌成的牆上，掛著經國先生遺照，壁上鑲有兩盞永不熄滅的長明燈長伴其左右，經國先生的靈柩則暫厝於此處，地板上鋪



格，而被選定為奉厝地點，「頭寮賓館」是先總統 蔣公生前駐蹕所在地； 蔣公逝世後，經國先生赴慈湖謁陵，有時留駐此地，思考國家大事。

奉厝過程的最後一項儀式「安靈大典」，於下午一時廿分，由李登輝總統主持，侍衛人員在莊嚴肅穆的氣氛下，將靈柩恭謹地安置於正廳暫厝的靈台內，治喪大員等則依啓靈次序隨行，李登輝總統擔任主祭，治喪大員陪祭，另有文武官員、民意代表、僑胞代表等四百多人與祭，李登輝總統在安靈式結束後，在靈前獻花，並率全體人員行三鞠躬最敬禮，萬民崇敬的已故領袖經國先生將暫時安息於大溪陵寢，國人在追思之餘，唯有化哀慟為力量，恪遵其遺囑，繼續服膺李登輝總統的領導，完成經國先生未竟的遺志，方能告慰他老人家在天之靈。

蔣故總統經國先生已經暫厝大溪陵寢安息了，但他的精神長存於國人心中，永遠是海內外軍民同胞無形的領袖，今後我們應擦乾哀慟的淚水，奮勵自強，大家精誠團結，堅定信心，努力工作，繼續追隨李登輝總統領導，才能早日完復國建國大業，實現經國先生以三民主義統一中國的夙願。



有藍色地毯，雙廂豎著國旗、黨旗，兩邊擺設古色家俱，在寧靜中，自然顯出莊嚴肅穆。

奉厝經國先生靈柩的大溪陵寢，不但簡樸平淡，而且典雅恬靜，相當符合經國先生生前的喜好。他曾在一篇「投宿在一個沒有地名的地方」文章中，記述民國四十七年四月間，投宿在合歡山附近草棚，與犯罪的生產作業總隊隊員共宿，沒有帶衛兵也沒有一枝槍，他還勉勵隊員們：世界上絕沒有天生就是犯罪的人，也沒有天生就不會犯罪的人；沒有生下來就註定成功的人

，也沒有生下來就註定失敗的人。經國先生對他們說，「犯人」兩個字在我的心目中，只不過是一個抽象的法律名詞，現在我和你們面對著面，我看到你們每一個人都有一顆善良的心。最後經國先生還建議他們把這不為人知的小山坡命名「日新崗」，用以鼓勵這些曾經犯罪的隊員們改過向善。

經國先生在高山深林中，仍能自得其樂，享受寧靜簡樸的生活，充份顯示出他平易近人的個性。座落於桃園大溪鎮福安里的頭寮賓館，就是因為符合其平淡、平實的風

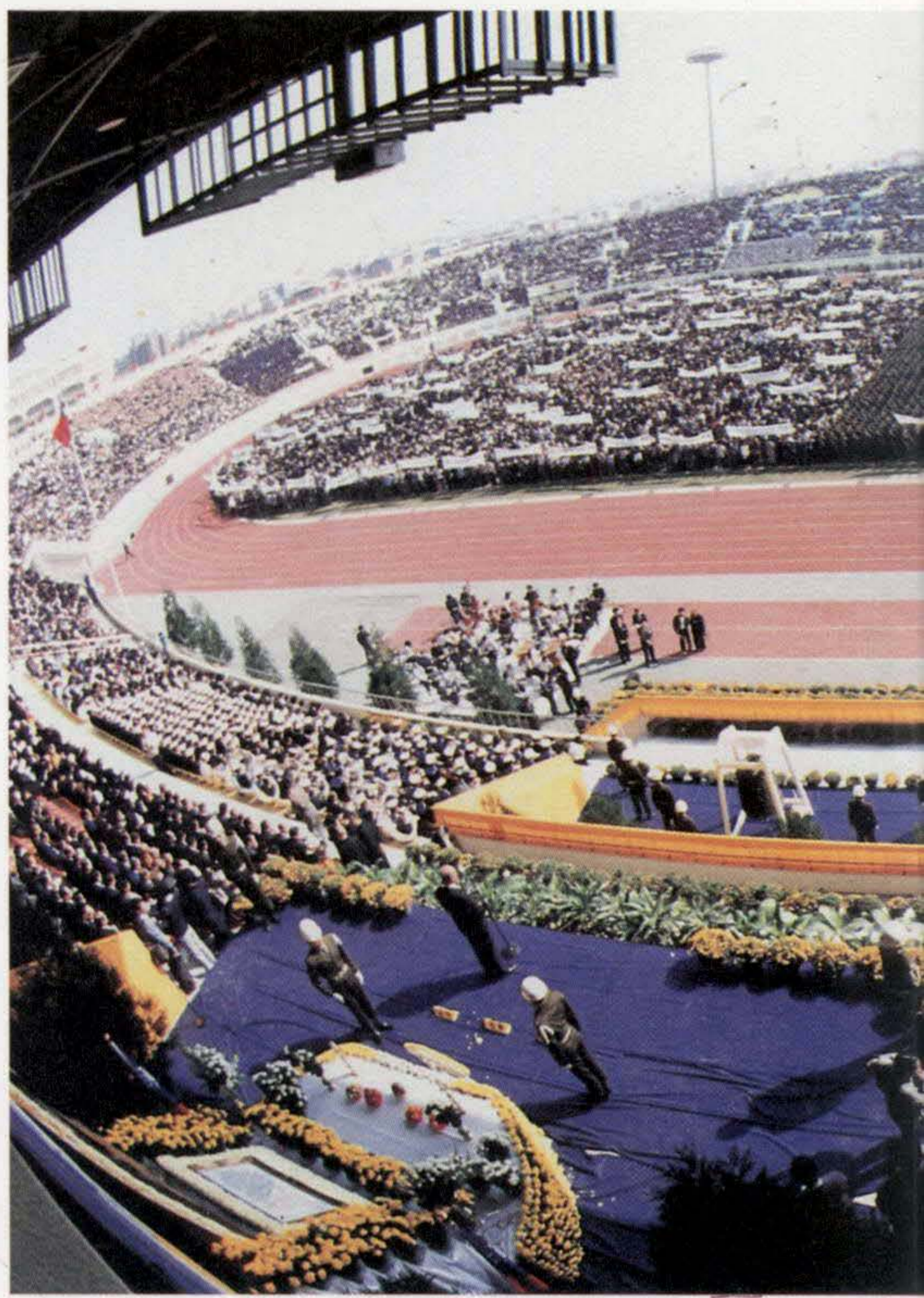
- ① 虔敬的祝禱，經國先生安息吧！
- ② 外籍人士也前來祭弔經國先生。
- ③ 全民默哀追思經國先生。
- ④ 經國先生靈車經過總統府，民衆披麻戴孝的民衆跪地迎靈。
- ⑤ 披麻戴孝的民衆跪地迎靈。
- ⑥ 天主教徒默禱迎靈。
- ⑦ 佛教徒以哀慟的心情為經國先生誦經。

追思·哀悼·感恩

高雄市各界敬悼

蔣故總統經國先生追悼大會側記

文·李琦懿 圖·何得福



在悲切、肅穆、哀痛的氣氛中，高雄市各界代表與市民於一月廿四日，在中正體育場，舉辦敬悼蔣故總統經國先生的追悼大會，感懷他老人家一生奉獻國家，愛民親民。會場一片沉寂、哀鐘敲響與會人士淚溼衣襟，典禮莊嚴肅穆，場面哀傷感人。

參加追悼大會的市民，包括各機關團體、宗教、公司行號…等各界人士，更有不少家庭扶老攜幼前往參加。大家穿著素衣、披綴黑紗，臉上哀傷的神情難掩內心的悲慟之情。

早上七點多鐘起，中正體育場陸續湧進人潮，附近道路交通逐漸擁擠，市警局派出大批員警維持交通秩序疏散人車，街道上除了車輛喇叭聲之外，一片寂靜。

十點一刻，隆重的追思大會開始。由市長蘇南成、議長陳田錨、執政黨高雄市黨部主委黃順德擔任主祭，各機關首長陪祭，各單位代表與祭。

當大會司儀林步梯以沈重而哀傷的語調宣佈「請各位肅立，現在，讓我們以最誠摯的心情，向全民所愛戴的蔣故總統經國先生，敬致最最深切的悼念和追思」時，五萬餘人應聲俯首，全場靜寂無聲。

環顧追悼會場，司令台安置成靈堂，蔣故總統經國先生的遺像安放在正中央，他慈祥的微笑目視著全場，彷彿並沒有離開我們，遺像四周陳鋪黃幛幔，佈滿馨香黃菊，供桌上香煙嫋繞，氣氛莊嚴靜穆。

隨之奏哀樂、鳴哀鐘廿一響，令人悸動的哀樂聲撕裂了每個人的心，而噓！噓！沉重的鐘聲，敲在每個人的心頭，為經國先生的離去而悲慟。

在哀樂聲中，市長蘇南成在蔣故總統經國先生靈前獻上鮮花，恭讀遺囑，並帶領全體與會人員向蔣故總統經國先生遺像行最敬禮及俯首默哀三分鐘。

蘇南成致悼詞表示：

今天我們全體高雄市民，透過市政廣播電台廣播，以及五萬名代表聚集在這裡，共同來追思我們敬愛的蔣故總統經國先生。

蔣故總統經國先生離開我們已經十餘天了，但是在我們全體市民的心中，雖然悲痛逾恆，却又感覺到他老人家依然與我們在一起。

蔣故總統經國先生，一生無私無我，一直都在燃燒自己，照亮國人，即使近年來，病痛纏身，仍然不願讓國人知道他的病痛，以免讓國人為他擔心。在他崩逝的前一天，還召見了有關部會首長，聽取國家建設的報告，顯然他把最後的一滴血，最後的一分力量完全都奉獻給了國家，奉獻給了我們。

我們復興基地在蔣故總統經國先生的領導下，不但創造了經濟奇蹟，使每一個國民都有豐衣足食、



安和樂利的生活，更導引了我們國家邁入民主、自由而開放的新局，使每一個人對他自己以及對國家前途都充滿了信心。

各位父老兄弟姊妹們，特別是我們高雄市有今天的這發展、繁榮、進步，由一個小漁港一躍而為世界級的工商港灣大都會，都是蔣故總統經國先生為我們奠下的基礎。而今，我們正在籌劃慶祝高雄市改制十週年之際，他老人家却離我們而去了，緬懷他的過去、他的奉獻，怎不令人哀痛與思念。

三十年來，他像一個苦行僧一樣的深入每一個角落，探求民隱、解決民瘼，在我們的記憶裡，都見過他的面，與他寒暄過，甚至握手過、擁抱過，所以在感覺上，他是我們的領袖，我們的總統，更是我們的朋友。

我們的總統經國先生深知老百姓的想法與需要，並立即為他們解決，使我們每一個人都感到，只要有他在，我們就可以安然無懼，而今他去了，當然感到特別徬徨無依。

所幸，我們的總統經國先生已經為我們打好了基礎，樹立了典型，奠下了信心，並在我們每一個人

的心裡，點下了一盞明燈。我們將在經國先生這盞明燈的指引下，奉行他的遺志——團結一致，奮鬥到底，加速光復大陸，完成以三民主義統一中國的大業。

安息吧，我們敬愛的經國先生！

我們將在我們的心田裡，為您點燃一盞永恆之燈，做為我們對您的最高敬意。

最後，讓我們告訴您——

安息吧，蔣故總統經國先生

我們高雄市全體市民

都敬愛您，

永遠懷念您，

並在內心深處點燃永恆之燈。

悼唸中，蘇市長不禁潸然淚下，久久不能自已。

接著由市議會陳議長代表各界恭致悼詞，他說：

蔣故總統經國先生離開我們已十二天了，大家心裡的悲慟、哀傷、懷念，並不因時間的過去而減輕，緬懷一代偉人，我們永遠記得經國先生的人格風範，更永遠感念蔣故總統經國先生的深深恩澤。

總統一生為國為民，犧牲奮鬥，締造了最富庶繁榮的經濟社會，開創了民主憲政的新里程。他偉大

的貢獻，必將在歷史上留下光輝的一頁。

講到此，議長情緒激動的說道：

經國先生雖已離開我們了，但精神上必與我們同在一起，他留給我們最寶貴的精神遺德，我們只要照著他的遺訓團結奮鬥、堅守目標、同心同德、向前邁進，相信必能達成經國先生的遺志，完成三民主義統一中國的神聖使命。

從議長肅穆的神情，可知其悲慟之深。

市黨部主委黃順德悄悄拿下眼鏡，抹去淚水，而台下更多的民衆也在嗚咽飲泣，大家都神情哀傷。

前港務局長、市府顧問、高雄市救國團委員會主任委員李連墀在恭述蔣故總統經國先生行誼時指出，愈在最前線，愈能看到他老人家前往慰勉官兵，此種不怕苦，共患難的精神，亦是高雄港能填海闢築

①追悼大會全景。

②蘇市長致哀悼詞。

③蘇南成市長、陳田錨議長、黃順德主委鞠躬哀悼。

前鎮加工區、開闢第二港口、過港隧道等艱鉅重大工程的精神支柱。如今高雄港已成為現代化國際大港，完全是蔣故總統經國先生睿智的領導。

接著由名詩人、國立中山大學文學院長余光中教授，與全體與會市民共同朗誦余教授所寫的「送別」詩。一遍遍道盡了無限的哀思，有的按捺不住的掩面落淚，場面感人。

「送別」全詩如下：

悲哀的半旗；壯烈的半旗，為你而降。

悲哀的黑紗；沉重的黑紗，為你而戴。

悲哀的菊花；純潔的菊花，為你而開。

悲哀的靈堂；肅靜的靈堂，為你而拜。

悲哀的行列；依依的行列，為你而排。

悲哀的淚水；感激的淚水，為你而流。

悲哀的背景；勞累的背影，不再回頭。

悲哀的柩車；告別的柩車，慢慢地走。

親愛的朋友，辛苦的領袖，慢慢地走。

「送別」聲後，點燃追思之火，同編鳴哀鐘、奏哀樂，隆重、簡單的追思大會就在民衆永難忘懷的氣氛中結束，然而感念經國先生的民衆却久久不願離開現場。

一代偉人就這樣走了，留給人們無限懷念與哀思，一位穿白衣的婦人跪拜在地，從她顫動的肩頭可知其內心的悲慟；左營國中女生啜泣在旁，不少工作人員、記者都被現場悲戚的氣氛感染而紅著眼眶。

數十名五福國中女生，在蔣故總統經國先生遺像前痛哭，久久不



忍離去。

住在忠勇社區的李先生、韓先生、宋先生都是退役榮民，一大早就趕了來體育場，他們已經歷兩次國家元首之喪，內心哀痛逾恆，他們長跪在地，口中唸著「親愛的總統愛民如子，為什麼這麼早走……」之類的話，又不停地向經國先生遺像鞠躬致哀，佈滿皺紋的面容，滿是哀愁之情。

社教館謝義勇館長帶著六十六歲老母親同來弔唁，謝館長紅著眼眶感念總統德澤，而謝老夫人在會後還特別到靈堂前叩拜，心中默唸還望總統在天之靈庇護國家，保佑

大家。謝館長只說要堅守崗位，努力做事。

海軍官校師生代表們，在追悼會之後，在靈前肅立，伏首默哀，感念蔣故總統德澤，並誓化悲慟為力量，實行遺訓保國衛民。

鼓山區公所王主任、宋會計手捧蔣故總統遺像前來參加追思大會，該區雄峯里里民五十多人也在林里長率隊下於靈堂前行三跪拜禮，並提議將該里附近正興建的卅號公園，希望日後完工後命名為「經國公園」，永恒追懷青年導師蔣故總統的德政行誼。

喪失領袖的哀戚，令在場的群眾人人感同身受，一再地以最虔誠的心，最恭敬的禮表達對蔣故總統無限的哀思，中午時分才依依不捨的離開會場。這一幕將留給港都民衆永恒的回憶。

①痛失元戎溢於言表。

②市民同聲哀悼。





經國先生視察小琉球火力發電廠工程，一老嫗欣喜若狂，趨前問候。

蔣故總統 經國先生 行誼圖片展

文·薛森茂 圖·董青藍

蔣總統經國先生辭世，留給國人無限的哀思，他生前在日理萬機之餘，仍殷切關心民間疾苦，經常利用公餘假日輕車簡從，僕僕風塵地深入山巔海涯，勤求民隱，他親切地與民衆握手寒暄，聽取民意，平易近人與溫馨的關懷，常存在年衆心田中，留下難以抹滅的崇敬與懷思，蔣故總統愛民親民的事蹟，廣布民間，市府爲追憶他仁民愛物的偉大風範，特別在市府二樓靈堂外側走廊展出百幀蔣故總統經國先生的行誼照片。二月十~十二日移至文化中心，二月十三日~二十九日，在前金民衆服務分社展出，三月起計畫提供各界借用展示。



展出期間吸引無數民衆前往觀賞，人人睹照片思偉人，無不潸然淚下，充分顯示經國先生活在百姓心中與備受愛戴之情。

這百幀照片全部由台灣新聞報記者董青藍提供。董青藍擔任攝影記者廿多年，拍攝蔣故總統經國先生南下巡視鏡頭至少有四、五十次之多，在他的經驗中，最大的感受就是蔣故總統出訪民間，和民衆談話握手，絕對出於一片民胞物與的關懷，非常感性，不流於形式、呆板，每個鏡頭都足以說明經國先生平凡、平實、平淡的偉大風範。

董青藍表示，蔣故總統的平民作風是自然流露，所以得到民衆愛戴是理所當然，這些圖片能夠展出，是他個人的榮耀，也藉以表達他對蔣故總統的崇敬。

而蘇南成市長對這次照片的展出，也極為讚賞和重視，認為是極具紀念性意義，他曾五度巡視這些

12 照片。

蘇市長指出，蔣故總統的親民作風，在照片中表露無遺，尤其與滿手油污的機車修理師傅及漁販握手，都不是一般政治人物做得到的！

在百幅照片中，張張都是蔣故總統澤及黎民的寫照，以下略舉數例加以證明：像是民國六十六年九月間，賽洛瑪颱風過境後的第二天，蔣故總統即出現在飽受風災肆虐的高雄市區，親切地向重建家園的市民致意，並和搶修線路的電信人員握手，連說：「你們辛苦了！」令大家精神一振，齊心做好災後復建工作。

總統經常與民衆握手，不論是滿手油污的機車師傅，手上有漁腥味的魚販，蔣故總統都不會嫌棄，仍伸出雙手緊握著。

在走訪民間時，蔣故總統在吃的方面，也自然流露出他平易隨和的一面，路邊攤的燒酒螺他吃得津津有味，夜市裏的炸蕃薯，他也吃得愉快不已！

這樣的鏡頭，民衆看了都很高

興，深覺得總統也是和他們一樣，粗茶淡飯，並非只吃山珍海味。



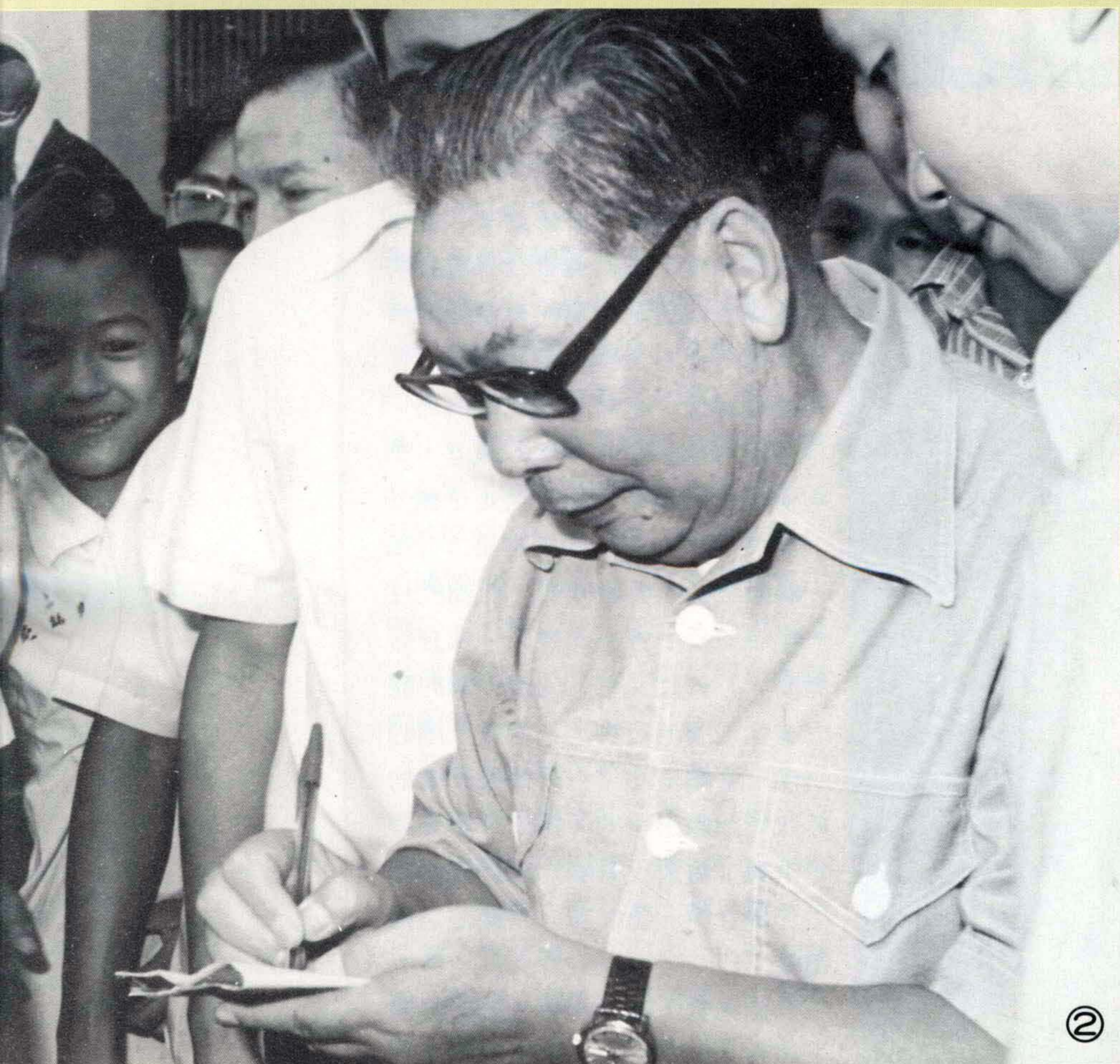


在 蔣故總統蒞臨高雄市巡視，最常出現的地方大概屬於大統百

貨公司了。他經常在晚間輕車便服抵達大統，逐樓參觀陳列的百貨，

垂詢物價和民生物品供應情形，有一次還到飲食攤食用一碗「豬血湯」。

許多和 蔣故總統接觸過的民衆，都會覺得他這種愛民的作風真了不起，永銘內心，認為「這樣的好人却離開我們而去，叫人怎能相信呢？」（本文原載高雄市週刊179期）



- ①在小攤親嗜燒酒螺，經國先生平實的作風，令人感念。
- ②經國先生巡視國中，學生請其簽名留念。
- ③經國先生生前參加區運會開幕典禮，由蘇南成市長陪同繞場向民衆揮帽致意。

龍的故事

龍年話龍迎新歲

文·吳明訓
圖·晨光

民國七十七年，歲次戊辰，生肖屬龍，按照中國人的習俗，今年就是所謂的「龍年」。

龍在中國人的心目中是傳說中的一種神奇動物，具有代表吉祥、尊貴的象徵性意義。然而龍究竟是怎麼樣的一個形象呢？眾說紛紜，莫衷一是，以下所舉就是幾個常聽到的說法：

「龍」的詮釋

「龍」從文字學的觀點來看，是一個獨體的象形字，既為象形字，則必定有形可象。在甲骨文字中，凡是飛禽、走獸、爬蟲之類的獨體象形字，無一不真有其物；「龍」字既為一獨體象形字，且其造形之龍頭與身體成九十度狀，和「蛇」字作頭頸直連的寫法迥異，因此有人推斷在上古時代必定有一種稱之為「龍」的動物存在，這種動物或許是一種目前已經絕種的巨蜥類動物。

由這個推論，於是許多人從生物學的角度，認為龍就是恐龍動物的後裔，此說是目前較有根據的解釋。另外也有人認為龍字所象之物可能是鱷魚，也有人認為是海馬。這些解釋或許合乎科學的概念，却與中國人印象中的龍完全走了樣。

《說文解字》對龍的描寫是：「龍，鱗蟲之長，能幽能明，能細能巨，能短能長，春分而登天，秋分而潛淵。」於是又有人認為中國的龍根本就是虛無之物，不過是下雨的時候，雷電交加，古人根據閃電的形狀所想像出來的，因此凡談到龍就常與雷電雲雨有關。因此俗話說：「風從虎、雲從龍」，便是這個道理。

如果從人類文化學的觀點來看，龍是蛇的衍生物，即由拜蛇崇拜





所產生的圖騰。古時黃河流域的居民因深受蛇患之苦，由於恐懼而生敬畏，進而萌發了崇拜的心理。在崇拜儀式中，巫者將蛇的偶像（蛇神）刻意的加以妝扮，就像本省民間在一顆形狀怪異的石頭上繫上一條紅帶而拜它為石頭公是同一道理。這種經裝扮過的蛇在形象上必不同於原來的蛇，經過「文化意識」之處理後，它的名字已非蛇可包含的了，故稱之為「龍」。我們華夏民族的先民，就是一群以龍為圖騰的部族。

既然龍是由蛇衍生而來的，但何以後世所傳龍的形狀却又是《爾雅》所載「角似鹿、頭似駝、眼似兔、項似蛇、腹似蜃、鱗似鯉、爪似鷹、掌似虎、耳似牛」的似蛇非蛇之物呢？關於這個問題，只有從歷史學的角度來解釋中華民族的形

成了。就像以獅子代表英國、以老鷹代表美國、以北極熊代表俄國一樣，以龍代表中國，正是遠古時代的圖騰制度流傳到今天的遺跡。

根據法國社會學家杜爾幹的學說：圖騰是一種動物、植物或自然現象，但最常見的還是動物，某一個部落團體自認為是出自某一個圖騰，就以某一個圖騰作為他們部落團體的徽幟。崇拜同一圖騰的分子都會認為是這個圖騰的子孫。凡屬於圖騰崇拜，與圖騰有關的種種行為就是圖騰制度。我中華民族的祖先就是崇拜龍圖騰的人，他們自認為是龍的子孫，而團結在龍圖騰的

① 栩栩如生的龍柱。

② 廟簷的龍雕有如「飛龍在天」。



標幟之下，所以我們中國人就是「龍的傳人」。

龍的傳人

「龍的傳人」並非朝夕之間像西遊記裏頭的孫悟空，一下子就從石頭蹦出來的，也不是盤古開天闢地或女媧造人，由少數偉大領袖一手締造出來的；「龍的傳人」是一點一滴，經過漫長的歲月與無數先民的努力，才逐漸形成的。

一般人多以為黃河大平原（即所謂「中原」）是中華民族成長的溫床，但嚴格說來，那並不是中華民族起源的地方。遠古時代，黃河大平原是一片廣漠低濕的沼澤地帶，不適合人們居住，在這一大大片濕地的四周有許多山地、丘陵。我們今天在從黃河流域到長江流域的山澗谿谷旁的山坡、台地上，發現了數以千計新石器時代的農業文化遺址，這些先民的聚落遺址都有其共同現象，即位於近水的高地上，水則有的是支流、小河，有的是湖泊（尤其在南方）；地則為台地或是丘陵。因為近水，故利於取水；而地勢較高，則可免受水患。

我們中華民族的祖先在這裡筚路藍縷地開拓，時時刻刻提高警覺、運用智慧與自然奮鬥。他們在北方的黃河流域創造出以仰韶文化和龍山文化為主流的兩大文化系統，從考古資料中，我們知道仰韶文化的時間稍早，分布範圍較偏西方，以製作圖案生動、色彩艷麗的彩陶為其特色；而龍山文化的時間比仰

韶文化稍晚，分布範圍更廣但較偏東方，以製作造形精美、薄如蛋殼的黑陶為其特色。另外，在南方的長江流域，我們也發現了位於浙江餘姚的河姆渡文化遺址。從他們的聚落都有一定的佈局——家屋與家屋間作有規則的排列，住宅區中心有一大方屋及廣場，住宅區的外圍





有一道防禦用的壕溝，公共墓地和陶甕一定安置在這道壕溝之外，從這些我們可以推斷他們已有某種程度的政治和社會組織。由於他們不斷地運用自己的智慧去應付自然的挑戰，他們和所有誕生於北溫帶的農業文明一樣，以種植穀類作物為主要生計（小米或水稻），需要細心地觀察自然現象，配合季節來播種耕耘，才能有所收穫，因而累積了相當的經驗，天文、曆算、符號、文字逐漸發明改進，生產力於是更加提昇，高水準的文化就孕育出來了。於是，他們不甘心隱居在山澗谿谷中的近水高地，再加上那原來是一片廣大的低濕沼澤，經過黃河所挾帶的大量泥沙長年累月的沈澱淤積（黃河中上游及支流谷地的開發，砍伐了地表的林木，破壞了水土保持，更增加了黃河的含沙量與水患），如今已經成為「草木榛榛，鹿豕狉狉」的錦繡大地。他們不再蝸居了，事實上人口增加的壓力也是促使他們往外發展的動力，於是，各自抬出各自的圖騰標幟，展開一番波瀾壯闊的「逐鹿中原」大競賽。

過去有些學者認為中國文化的起源是由中原核心地區向四周擴散，也有認為是東西二元對立，交互影響，再推及南方；但現在一般學者大致都同意中國早期文化是呈分區多元發展的狀態，前述仰韶文化、龍山文化、河姆渡文化等遺址的發現，乃至於塞北、東北、甘肅、青海、東南沿海、台灣各地，也都有具備地方特色的新石器時代文化發展。龍圖騰的形成，正反應了中華民族是由多元文化發展融合而成的歷史事實。

逐鹿中原

由於遠古時代那場「逐鹿中原」的競賽十分激烈，給人們留下了深刻的印象，所以直到春秋戰國兩漢時代的人們還不時談論到這些事情，而留下了隻鱗片爪的文字記錄。今天的歷史學者從吉光片羽的文字記錄和地下出土的考古資料中，



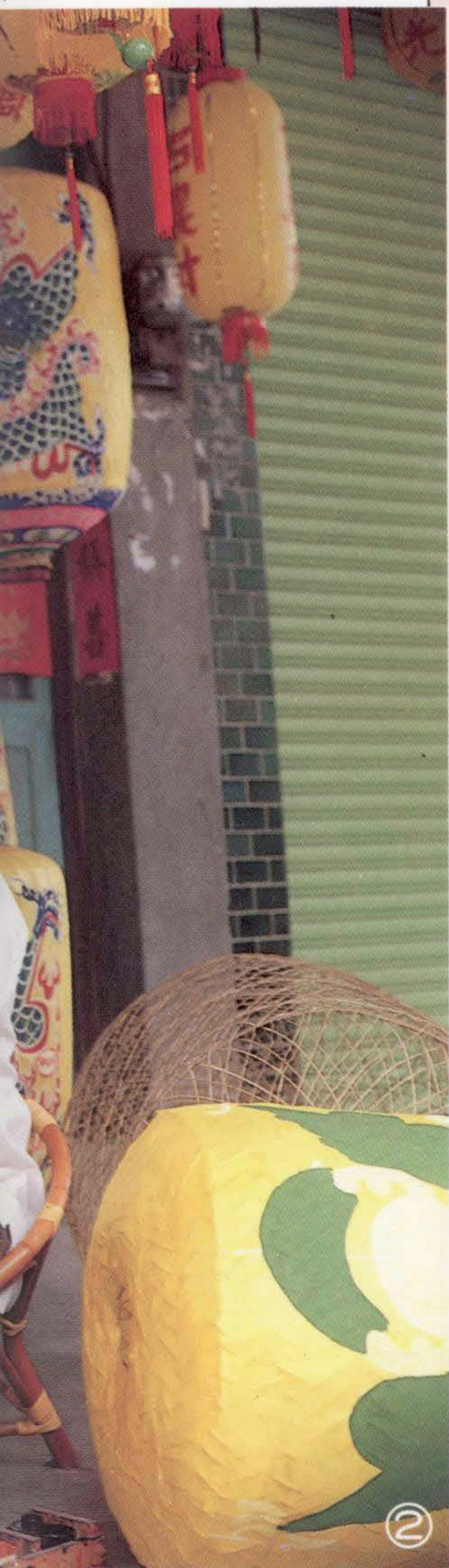
得知當時參加角逐的主角有：以鳥圖騰為標幟的東夷集團，以犬（狼）圖騰為標幟的苗蠻集團，以蛇為圖騰標幟的華夏集團（初以姜姓的炎帝神農氏居共主之地位），還有與炎帝同屬華夏集團的後起之秀——姬姓的黃帝（有熊氏）帥領著熊圖騰的子弟也參加角逐。

遠古時代，東夷集團生活在山東丘陵一帶，泰山是他們活動的中心，曲阜經常成為他們的故都。這些鳥圖騰的部族，最早興起的是以鳳鳥為圖騰標幟的風姓部落（如伏羲氏、太皞氏等）此外後來的帝舜也是由以鳳鳥為圖騰標幟的部落領袖進而被推舉為共主的；繼風姓而起的，是以鷺鳥為圖騰標幟的少皞氏，其中有嬴姓和偃姓的部落，統一中國的秦始皇就是嬴姓的子弟；繼少皞而起的，是以玄鳥（燕子）為圖騰標幟的子姓部落，他們建立起殷商王朝，創造了輝煌燦爛的歷史，春秋戰國時代的偉大人物：孔子、墨子、莊子就是他們的子孫。儘管鳥圖騰的東夷集團，曾經有過光榮的事蹟，然而在遠古時代「逐鹿中原」的競賽中却是個失敗者。不過，東夷集團沒有一敗塗地，他們仍有潛在的殘餘力量，經一番整頓收拾之後，退居到他們的原始根據地，等待東山再起的機會。

① 祥龍獻瑞。

② 巧匠手繪龍燈。

③ 鯉躍龍門。

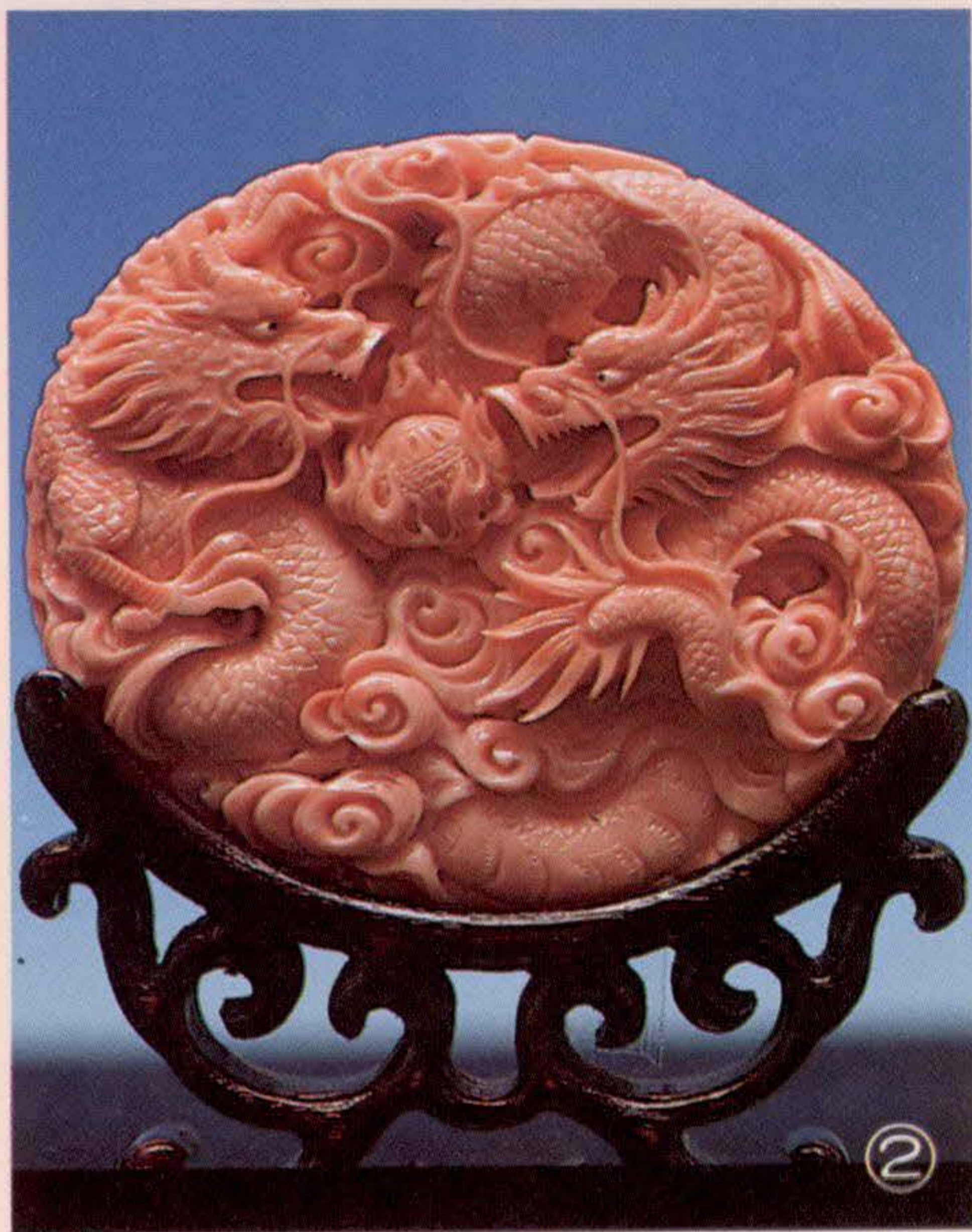




但是，原居住在江漢流域及豫南一帶的犬（狼）圖騰的苗蠻集團，他們的命運就與東夷集團的命運大不相同，苗蠻集團的力量原本十分強大，却因為「逐鹿中原」而一蹶不振。這又得從黃帝與蚩尤在涿鹿的那一場決定性的戰役說起。

姬姓的黃帝部落雖然也是華夏集團的成員之一，但早期的文化較落後，當炎帝神農氏已進入農業的階段，他們還停留在游牧與狩獵的生活方式，直到黃帝擔任部落首領時，才乘著炎帝的後裔衰微、共主權威無法伸張之際，修德練兵，以優勢的兵力在阪泉之戰擊敗炎帝，取代了炎帝的共主地位，從此以後，姬姓、姜姓兩部落緊密地結合成華夏集團中的雙亞族，世代互相通婚，所以今天我們便自稱是炎黃子孫。至於蚩尤，舊說以為他是苗蠻集團的首領，但有愈來愈多的資料顯示他其實就是東夷集團的共主，當黃帝結合了華夏民族之後便積極東進，逐漸侵入東夷集團的勢力範圍，而東夷集團在雄才大略的共主蚩尤率領之下，也正野心勃勃地想「逐鹿中原」，彼此互不相讓，於是在戰場上兵戎相見就無法避免了。

從考古資料上看來，龍山文化是比仰韶文化更進步一些，也比較早進入銅器時代，因此，戰爭初期蚩尤所率領的以風姓部落（神話中幫助蚩尤對付黃帝的風伯雨師）為



主力的東夷集團聯軍，挾其較先進的武器首先進攻，華夏集團節節向北方敗退，黃帝採取誘敵深入的策略，利用對地形的熟悉，及對方因補給線太長，後援困難的窘境下，發動反攻，終於在涿鹿之戰擊敗了強敵，蚩尤也兵敗身亡。這場戰爭想必是極為慘烈與艱辛，因此即使是二、三千年後的漢朝，蚩尤的威靈依然顯赫，民間仍多建廟加以祭祀，而且歷代王朝所祭的戰神，失敗的蚩尤與勝利的黃帝是受到同等的尊崇的。此外，蚩尤所率領的軍隊中或許有少數的苗蠻集團參加，他們與蚩尤的殘餘部下向北潰散，成為春秋戰國時代的北狄，一部分北狄與華夏民族混合了，一部分走入了大漠南北，以狼為圖騰標幟的突厥人、契丹人及後來的蒙古人或或許與北狄有血親的關係。

兼容並蓄的龍圖騰

黃帝打敗了東夷集團之後，並沒有以征服者的姿態去君臨他們，反而善加撫慰，為他們選立了英明的新領袖，讓他們能按照自己的文化傳統自治，或許東夷集團的殘餘勢力仍相當堅強（至少經濟上較為進步。），華夏集團無力逕行統治。但無論如何，黃帝的這些措施得到了某種程度的迴響，華夏、東夷兩大集團確實是精誠地團結在一起，共同對付積極北上的苗蠻集團——至少直到夏王朝建立之前，雙方都能通力合作，並互相推舉共主，造成極受後人推崇的禪讓政治。

黃帝統率各個圖騰的聯軍拒退了南方的苗蠻集團及北方的葷粥民族之後，建立起一個以龍為圖騰標幟的民族。顯然的，龍圖騰的形象，是由許許多多不同的圖騰合併的一種綜合體，這正符合圖騰制度因部落的兼併而產生圖騰合併之發展途徑。以龍為圖騰的標幟，顯示出黃帝的眼光遠大、心胸開闊，他揚棄了本位主義，不採用他自己原有的熊做為新的圖騰標幟。這種「角似鹿、頭似駝、眼似兔、項似蛇、腹似蜃、鱗似鯉、爪似鷹、掌似虎、耳似牛」的形象，對於當時各個圖騰部落，正是兼容並蓄的表現。這種以龍為圖騰徽幟的出現，正標誌著中華民族的初步統一與融合。

龍圖騰的集團成立之後，就正式自稱為「諸夏」、「華夏」，入主中原，至禹的兒子繼承了父親的共主權位，有些部落的首領因執著於傳統的政治道德，對啓大為恐慌與不滿，而起來反抗被消滅之後，啓建立了更為集權的夏王朝，華夏的霸權即告確立。原先退守於泰山一帶的東夷集團殘餘，一度在他們的領袖后羿率領之下，向諸夏進行反撲，最後却歸於失敗；後來又有一支玄鳥圖騰的子姓部落乘諸夏的衰落，捲土重來，終於一償他們祖先的宿願，入主中原，建立了殷商王朝，承繼了諸夏文化，而創造了新的文明。當殷商民族進入中原的



③



④

- ① 龍雕八仙過海。
- ② 雅緻的雙龍吐珠圓盤。
- ③ 晶瑩剔透的龍形冰雕。
- ④ 龍頭印章象徵開運大吉。



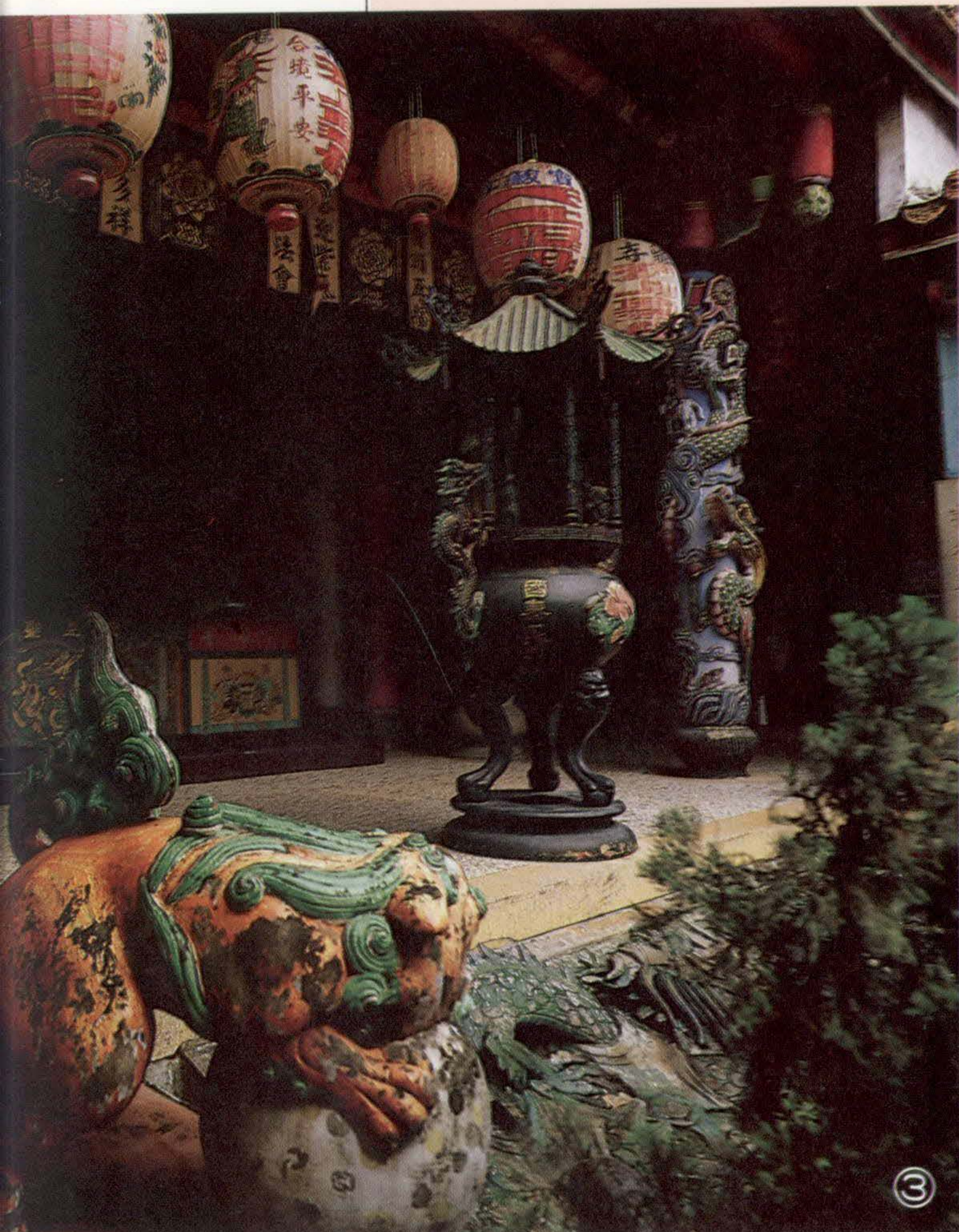
時候，屬於諸夏的一支居住在中原西方的周民族（姬姓部落）也逐漸興起，並將諸夏的生存空間推進到江漢流域的荆楚，甚至長江下游的吳越；並伺機東進翦商，終於奪回入主中原的霸權。因而華夏的文化勢力始終屹立不移，我們中華民族的文化始終以龍圖騰的諸夏民族做基礎，所以我國數千年來自稱為華夏。

龍與帝王

隨著封建的解體，知識普及，平民知識份子及商人階級的興起，

對於「龍」的觀念也發生變化。古代含有圖騰性格的龍及其他動物，在春秋時代，便只是當成一種裝飾品來處理了。秦漢以後，君主專制確立，大一統的國家形成，龍又漸成爲帝王的象徵。因爲龍是一種神物，爲四靈（龍、麒麟、鳳凰、龜）之首，既能飛上天空、潛入深淵，又變化無窮，具有廣大神力，自然就以之來與擁有絕對權力的皇帝連繫在一起。歷代的帝王幾乎都說自己是龍的化身，龍漸成爲帝王的專利品，甚至皇帝的一切御用物，也無一不飾以龍形，臣下如敢輕易僭越使用，即是大逆不道。所有的帝王，大多有這麼一種錯覺，相信他之所以能夠成爲帝王，簡直就是上天的意旨叫他來君臨天下、撫育萬民，既然他是秉承天意的真命天子，當然也就不會同於凡人。《史記·高祖本紀》上說：漢高祖劉邦的母親夢與龍交，他的父親劉太公親眼看到一條蛟龍伏在劉邦母親的身上，因此就有身孕而生下劉邦。這段劉邦出生的故事，執筆者乃是太史公司馬遷，其年代已不是傳說





悠謬的洪荒之世，然而仍得記述這些不可思議的神話，足徵這一類的神話傳說在當時必定具有極大的宣傳力量。類此事例多得不勝枚舉，如漢光武帝劉秀、南北朝的宋武帝劉裕和齊高帝蕭道成、南宋高宗趙構等，也都為自己編造一套真龍轉世的故事，連袁世凱也深信此說，因而有洪憲帝制的揭幕。

龍的啓示

民國成立，帝制取消，一度變成帝王象徵的龍，又恢復成爲每個中國人的象徵。值此「龍年」，暢談「龍事」，深深體會到身爲「龍的傳人」是多麼榮幸，而展望新歲又深覺責任之艱鉅。「龍」給我們的最大的啓示就是：團結——中華民族的龍圖騰，正像民族的融合發展史一樣，透過兼容並蓄、能容乃大的胸襟，才能促成民族的綿延茁壯。今天，國家剛剛面臨蔣故總統經國先生逝世的變故，國人更應拋棄成見，精誠團結，擁戴李總統登

輝先生，鞏固新的領導中心，共創光明的前程。其次，要效法龍的精神，處逆境時能堅持百忍，勿暴其氣，正是易經所謂「潛龍勿用」；如此不屈不撓，貫徹始終，則雖「見龍在田」也終必有「飛龍在天」之日。而身處順境（事業發達、經濟繁榮、民生富庶），更應知道持盈保泰，善自謙抑，躬親反省，否則凡事太過度就不免「亢龍有悔」了。

- ① 巨龍舞出五彩繽紛的美姿。
- ② 總統府前的舞龍表演。
- ③ 廟前龍柱與石獅輝映成趣。
- ④ 龍虎塔雄峙左營蓮池潭畔。

環保英雄

——衛生稽查人員

文/圖·戴進興

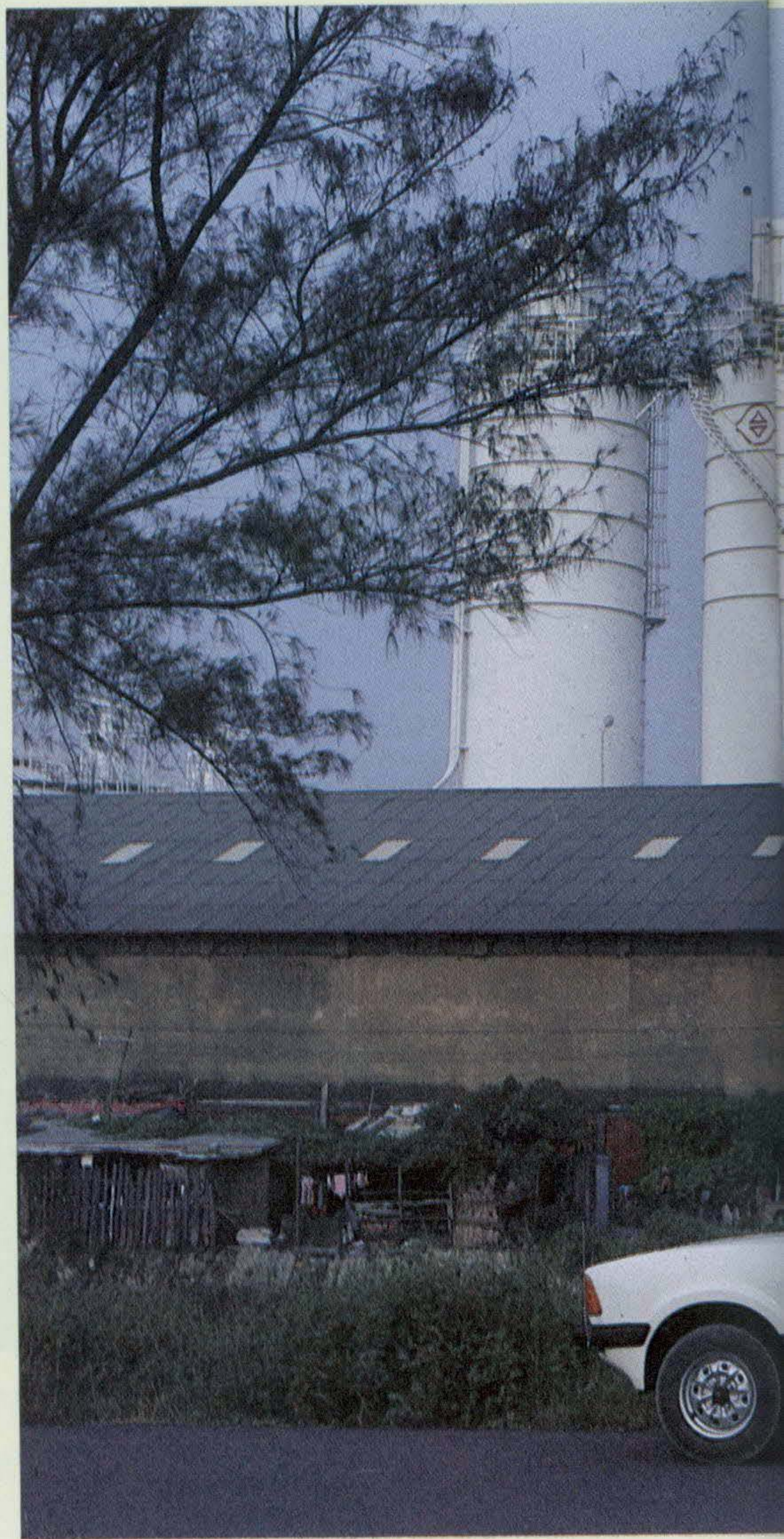
工業的蓬勃發展帶來經濟的繁榮，也帶來大量的工廠；都市因社會的發展，來自鄉村的人們向其聚集，使人口急遽膨脹，居住空間狹隘擁擠；工業性、家庭性、消費性，等污染隨之而來。空氣中或許會飄浮著污塵、濃煙，夾雜著難聞的臭味；各處河川或許被大量工業廢水、家庭污水污染得面目全非；數量龐大的垃圾或許因任意傾倒，賣生惡臭，帶來蚊蠅；工廠、地攤、工地噪音或許震耳欲聾，令人輾轉難眠；電桿、樹木、牆壁或許貼滿許多囂張的搬家、房屋出租、電影、歌劇、香煙、清理化糞池的小廣告，高高低低，零亂不堪，十分礙眼。此時處於這種種惡劣生活環境中的我們，莫不引頸企盼，期待有個充滿正義、熱忱的「英雄」前來解困，那麼誰是我們期待的「英雄」呢？

三年前十一月九日上午，年輕的高雄市環境保護巡邏小組洪姓稽查員，在市轄執勤時，於左營區崇實新村發現一條水溝不通，污水流出，妨害了附近的環境衛生。他仔細觀察水溝不通的現象，查出是水溝有泥沙淤積；而這些泥沙多數是

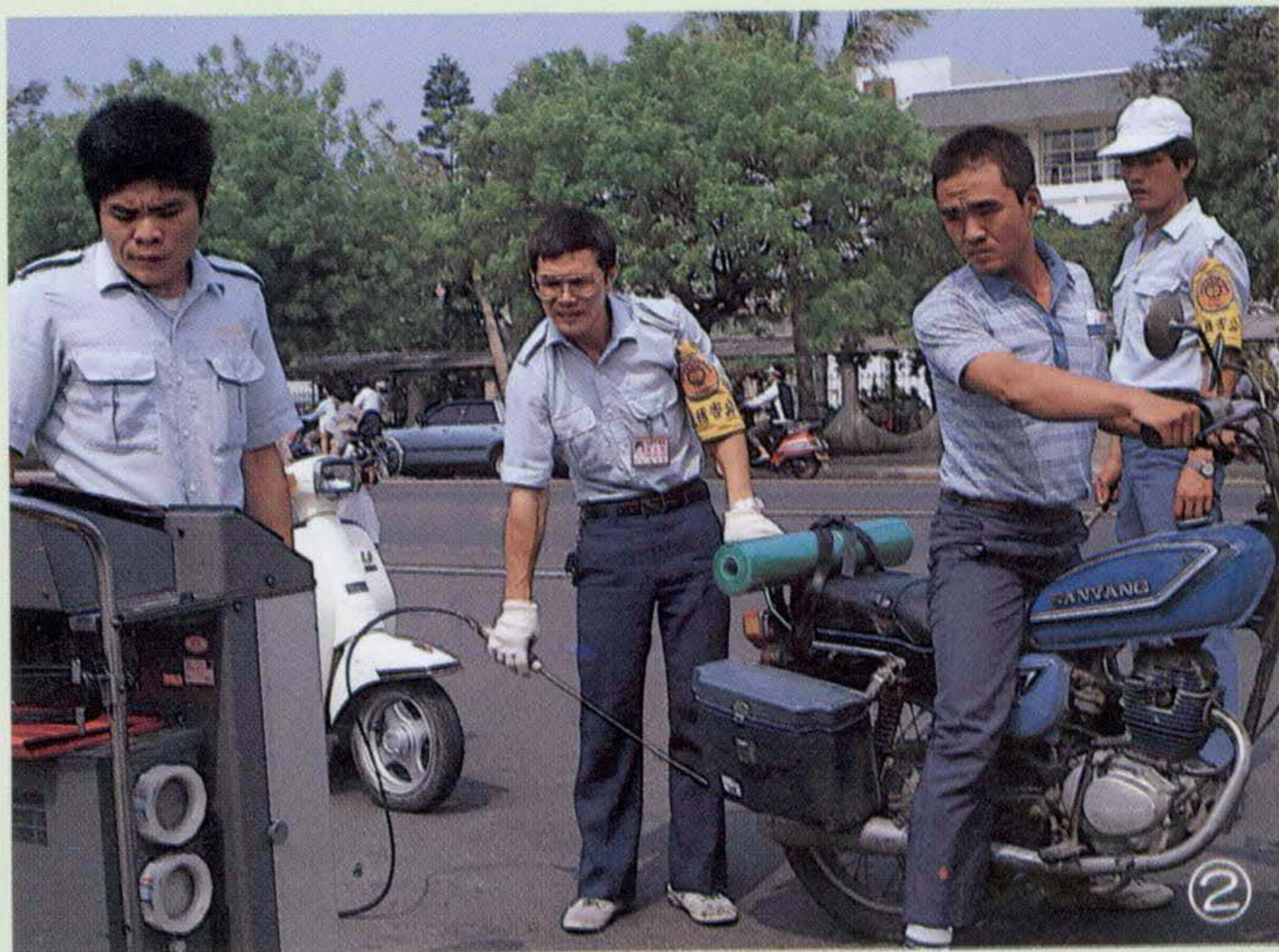
新沙，因此判斷是從上游新流下來的，於是沿著新沙的踪跡，追溯上去，找到了一堆砂石，堆積在不遠處，調查結果是附近一家建築房屋所用的建材。查清楚後會同組員把告發單開給建屋所有人黃某，並請其兒子與媳婦簽名認證。但俟黃某獲知後，認為當時他人在國外，房子是建築商承造的，告發對照有誤，於是向高雄市政府，行政院衛生署等單位提起訴願、再訴願，都遭駁回後，再向行政法院提起行政訴訟，行政法院審理結果認為原處分無誤，再予駁回。

對年輕的洪稽查員而言，雖然為這個案子，花費許多時間去追查污染來源，又耗費許多心力、時間，繕寫答辯書，沒有絲毫加班費或其他額外收入，但他仍感安慰與驕傲，因為他的敬業，將使高雄市減少一分類似七十六年「琳恩」颱風，對台北市所造成的災害。

環境衛生稽查人員所稽查取締



的範圍相當廣泛，上從空氣的各項污染，下至噪音、河川、海域等各種污染，乃至於任意傾倒棄置煙蒂、果皮、垃圾等廢棄物或養雞、鴨、牛等牲畜有礙環境衛生案件皆涵蓋其中。一般而言，大體上可分為(一)空氣污染(二)噪音污染(三)違反廢棄物清理法之污染等三大類。





以號稱「空氣中的隱形殺手」空氣污染而言，本市目前工商廠場達一九七五家，包括化工、鋼鐵、水泥、木業等污染性工廠，另有散居住宅及商業區內之小型無照工廠三千餘家，機動車輛總數超過八十萬輛，這些是構成本市空氣污染的主要來源，至於市民任意燃燒拆船廢品

、廢電纜電線、廢五金等廢棄物及毗鄰本市之高雄縣仁武、大社、林園石化工業區排放廢水、廢氣亦皆影響本市之空氣潔淨，由於污染來源多且空氣擴散範圍廣，污染之時間又不固定，因而在管制上需花費許多心力，才能有所功效。

目前環保局除了採取防制空氣

污染各項治本治標措施，如輔導老舊工廠遷廠，逐步推動重點工業改善防污設備，加強工廠排放源檢測工作、粒狀物管制、嚴格審核新設立污染源、廠周界煙塵檢測，按日連續處罰、交通工具污染管制等。另自六十九年十一月一日起設置空氣污染防治專線一一七二一九〇九六，實施廿四小時全天候執勤，機動處理市民檢舉案件，尤以突發空氣污染案件及任意燃燒廢五金等之取締，自成立以來，績效頗佳，每年檢舉案件達四千餘件。這隻電話及其幕後英雄——一群環保稽員人員，扮演著公害消防隊的角色，披星戴月、櫛風沐雨、日以繼夜，全天候為本市空氣污染取締工作而努力，使多少公害糾紛消弭於無形。在寒冷夜裏，當你在家與妻兒圍爐歡聚或擁被高眠時，他們可能正冒著刻骨寒風，奔走於杳無人跡的街道或郊區僻處，為一堆無形的燃燒廢電纜而傷神；或者正為一件突發性的公害污染而忙得澈夜無法休息。他們正是一群學有專長，吃苦耐勞，工作態度積極熱誠的年輕人，平均年齡僅三十一歲，且大多為大專以上學歷。

他們這群防制空污的尖兵，亦兼辦噪音污染取締工作，來自於工廠、娛樂營業場所、營建工程、擴音設施，及家庭、禽畜等噪音，造成市民精神和聽力損失日益嚴重，成為民眾深惡痛絕的公害。由於其分佈層面甚廣，且每個人都可能成為噪音製造者如亂按喇叭、拔掉消音器或大聲喧嘩等（目前皆尚未列入法令管制範圍），因此管制工作



- ① 嚴密監視，工廠煙囪不敢執意排放黑煙。
- ② 機車排氣檢測，有助空氣淨化。
- ③ 為維護環境清潔，環保人員夜間仍出動執勤。
- ④ 路邊汽車排氣檢測情形。

極爲不易，每年陳情案件達六千餘件，高居各項公害案件之首，使得取締人員疲於奔命。

高雄市爲一工業重鎮，人口膨脹，河川缺乏水源，加上承受大量的工業廢水與大高雄近兩百萬人口之家庭污水，已呈現重大污染，以目前執行水污染業務稽查人員八人，對全市兩百多家水污染性工廠及近千家事業單位放流水，執行經常性抽驗工作，委實是項負荷頗重的工作。至於違反廢棄物清理法之污染取締工作更是一項繁雜、瑣碎、辛苦的工作，終日來回在各街路巷弄奔走，穿梭於各豬舍、牛欄或骯髒惡臭之處，而且得直接面對各種類型的市民，因此對於人性的感受特別強烈，誠如一位在七十六年暑期工讀參與取締髒亂工作的大學生，在結束時說少數市民不但違法，還破口大罵政府，口出三字經，這位大學生憤慨指出，有些人只知道政府要求給他們多少權利，却從來沒有想到自己到底盡了多少義務。

以傳統農業型態的生活方式，至今仍深深影響著我們，許多牢不可破的觀念，不論合乎時宜或悖於常理，我們皆有形無形地受其支配，如在門前院落飼養一兩頭豬或幾隻鷄鴨，以便逢年過節祭祀享用；房舍有餘可供租賃時，自行用紅紙書寫數張招租啓事，張貼於電桿、牆壁等皆視爲人情且理所當然。但時至今日這許多我們在生活環境中習以爲常的行爲、現象，並不見得都可以繼續持常下去，因爲如此一來，我們的生活環境將難以改善，生活素質也無法提昇，大家的健康也失去了保障。環境衛生稽查人員所扮演之角色，在此生活方式和價值觀念充滿異質性的社會中，顯得特別難以討好所有市民，只有依據法令規定嚴格執行，謀求彰顯大多數人的福祉。

環保稽查人員在執勤時，經常可發現一般市民存有很明顯的「雙重標準」，對於他人製造污染覺得深惡痛絕，不去之不快，但又往往



整裝待發的衛生檢查人員。

縱容自己製造污染而不自覺，一旦自己因污染性行爲被取締告發，立刻表示相當的不滿與不服，不是「三字經」連連，就是「出口成讎」，連祖宗八代都罵，甚而出手傷人，持刀追殺。

最令人頭痛的是許多市民甚而以環保稽查人員作爲挾怨報復的工具，如兩隔壁鄰居因故結怨，其中甲戶飼養數隻小鳥，掛在屋前陽台，偶而掉落幾粒飼料碎屑或發出啾啾鳥鳴，這時乙戶看在眼裏，聽到心底，想起前仇舊恨，心中十分不暢，於是每天打電話向環保局檢舉，要求立即前往取締，若不前往處理，乙戶就一再大罵稽查人員包庇縱容，是否獲得甲戶什麼好處，但如前往稽查取締，甲戶就責怪擾民，是否想索求什麼，這時環保局的角色真是「豬八戒照鏡子，兩面不是人。」

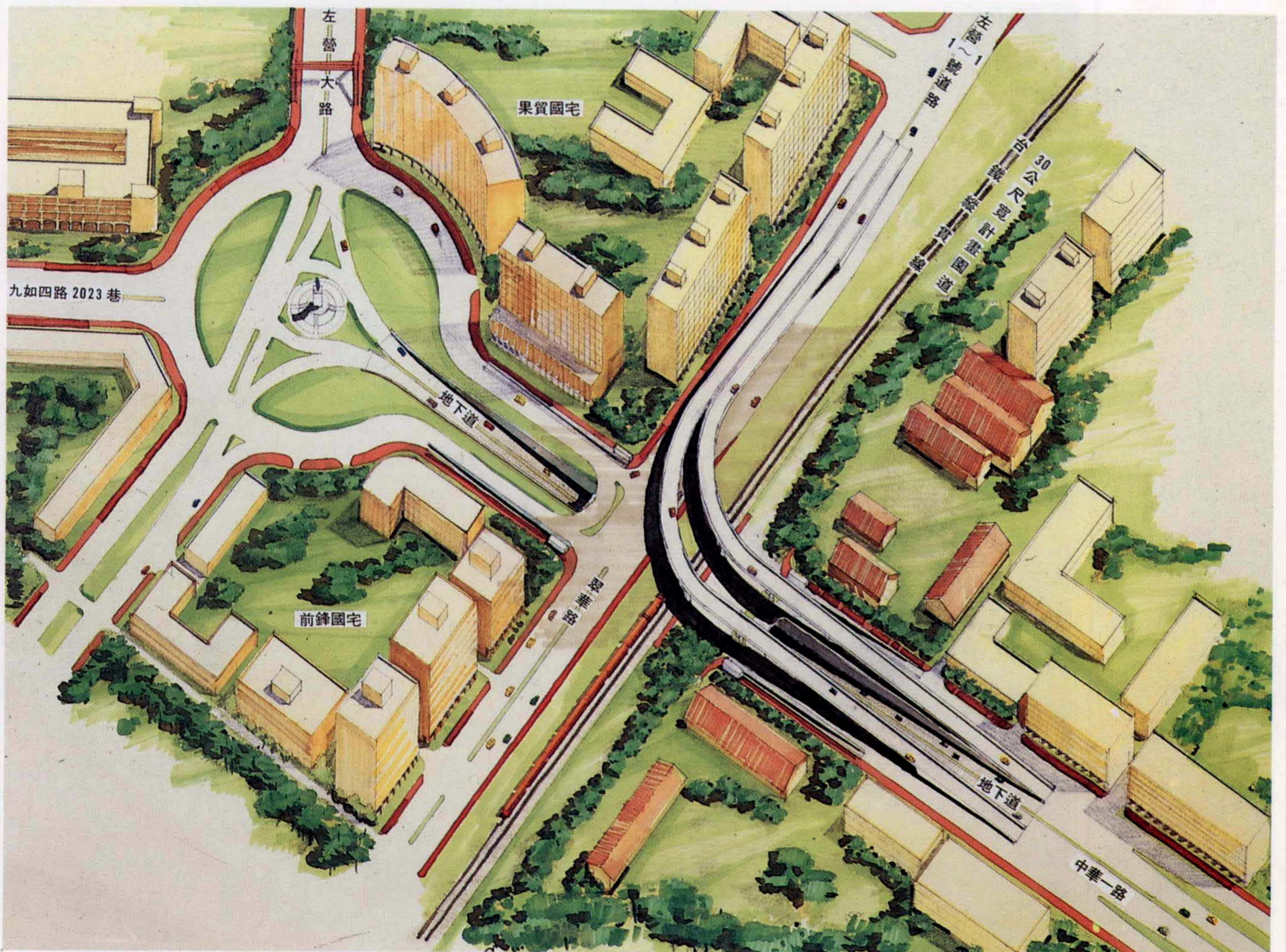
因此做爲一個環境衛生稽查人員除了要有良好的禮貌、操守、豐富的學識與刻苦耐勞的精神外，並應秉持維護法令正義與社會公理的信念，爲民衆生活環境的潔淨、舒適、安寧而努力，不偏不倚，恰如王陽明先生在「傳習錄」中有一段話說：「如問一詞訟，不可因其應對無狀，起個怒心；不可因他言語圓轉，生個喜心；不可惡其請託，

加意治之；不可因其請求，屈意生之；不可因旁人譖毀羅織，隨人意思處之。」如此精細省察，認事用罰，錙銖悉稱，不失之寬縱，不流於苛酷，然後才能問心無愧的面對社會大眾。

如何爲高雄市一百卅餘萬市民創造一個乾淨、舒適而美好的環境，是所有環境衛生稽查人員的心願，但乾淨美好的環境，不單是政府的事，也不單靠這些有限的取締人員戮力稽查取締所能奏效，必須企業界和社會大眾相互配合，才能事半功倍；企業界要負起社會責任，拿出良心來，做好防污設施。而一般民衆更要有公害防治的觀念，不但自己不製造污染，而且要多管閒事，檢舉不法的污染行爲，幫助政府做好環保工作。我們解決環保問題的「英雄」，不單是那些人數有限的稽查人員，也不僅是終日忙碌、案牘勞形的行政人員，「英雄」不是別人，那就是你——活在這環境中的每個人，唯有人人參與環保工作，然後才能有成功的環保，我們所期待的「英雄」方能降臨每個角落，使我們擁有清新的空氣、乾淨的飲水、清潔整齊的環境以及安寧舒適的生活空間，讓我們每個人都爲這個環境而努力，共同享受健康快樂的生活。

西濱公路系統交通瓶頸 改善工程方案

文·何豐德 圖·鍾聰敏



中華一路、左營1~1號道路與翠華路口立體交叉工程鳥瞰圖。

台灣地區由於工商突飛猛進，雖然完成高速公路之興築但仍無法滿足頻繁之交通需求，因此政府除積極規劃第二條高速公路外，亦對全省之公路網進行拓建，以求內陸運輸之通暢，促進經濟發展。

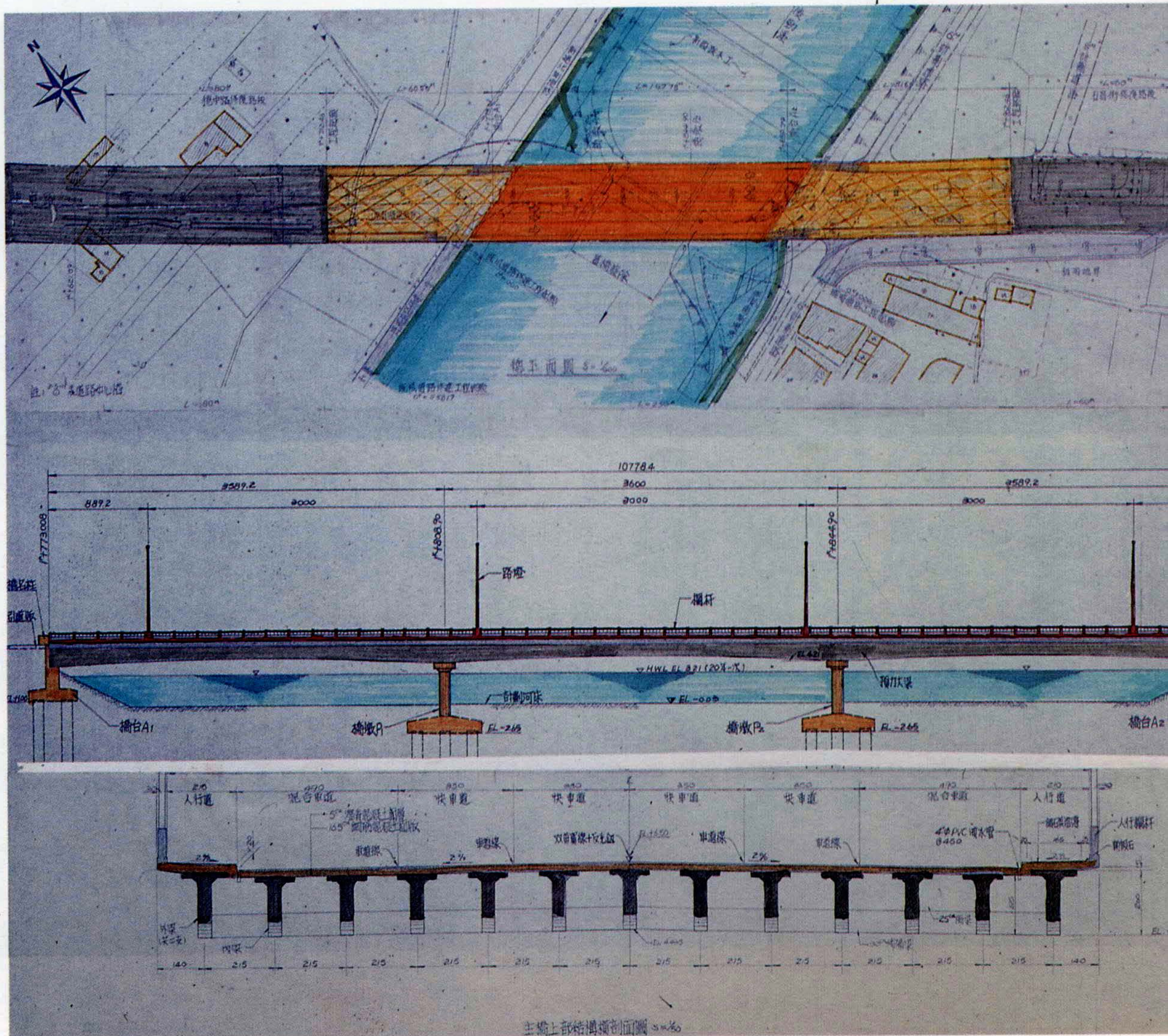
西部濱海縱貫公路之拓寬改善經行政院俞院長於七十三年九月廿一日在立法院報告施政宣佈列入公路擴展重要計畫，作為政府六年內（七十五~八十年）推動完成之十四項重要經濟建設計劃之一。

西濱公路系統經本市轄區全長三一、四三七公尺，由楠梓二之五號道路、楠梓興中橋、楠梓一之二號道路（加昌路）、楠梓二之三號道路（後昌路）、楠梓一之八號道路（左楠路）、左營一之一號道路、中華一路左營一之一號道路與翠

華路口立體交叉工程、中華路、五福路、中山路、沿海路（如附圖一），其中楠梓二一三號道路、中華路、五福路、中山路、沿海路等已先後開闢完成，而尚無拓寬者有楠梓二一五號、楠梓一之二號、楠梓一之八號等道路及左營一之一號道路，同時中華一路左營一之一號道路與翠華路口、中山路與高速公路末端交叉口等亦需一併改善，其中中山路交通瓶頸已於本書刊第八卷第十二期專章介紹，本文針對中華路、興中橋及其餘道路加以介紹。

楠梓興中橋(含引道) 改建工程

本市楠梓興中橋建於民國四十四年，橫跨後勁溪，目前橋寬約5公尺僅供單行道通行，該橋由於建造年代已久，橋樑已破舊，加以政府推動之十四項經建計畫中西部濱



海公路工程計畫路線亦經此處，為因應未來大量增加之交通負荷，促進公共安全並配合將來都市發展，橋應予拆除改建。

新建之楠梓興中橋（如附圖二）橫跨後勁溪，橋淨寬廿八公尺，全長配合現有河堤寬度為一〇七·九公尺，分三跨距，每跨距卅六公尺，河道中橋墩二座，堤防上各設橋台一座，橋台以外兩端分別接長六〇·四九公尺及八一·六一公尺之引道，橋深含引道全長二五〇公尺。路面車道配置為快車道四線，每車道寬三·五公尺，慢車道二線，每車道寬四·五公尺，車道外側各設二·〇公尺寬人行道。

本工程所需經費含主橋及臨時通道共約一億三仟萬元，工期為十四個月，目前已完成全部設計，正辦理發包，不久即將施工興建。

中華一路、左營一之一號道路與翠華路口立體交叉工程：

中華路為高雄市南北向主要幹道，貫穿鼓山、三民、前金、苓雅等區，北接左營大路往左營、南通前鎮區之各工業區；九如路則為高雄市東西向主要幹道，穿越三民、鼓山兩區，為北高雄聯絡市區各交通重要之幹道，二者相會於二號圓環，左營與楠梓區往高雄市中心之交通多半經由此一交通樞紐，故晨昏尖峰時間之交通量甚大。又新開闢之左營一之一號道路，自楠梓加工出口區繞左營外圍，沿台鐵縱貫線邊緣與中華陸橋立體相交，屬高雄市未來快速道路系統中楠梓一五塊厝線之一段，且十四項重要大建設之西部濱海公路改善計畫，於高雄區路段亦利用左營一之一號道路轉中華路，接中山路、臨海路通往屏東水底寮，為因應未來大量通過性交通之需求，實有必要對此一地區作整體性之規劃。

本工程規劃分為路口立體交叉及二號圓環槽化兩部份，路口立體交叉部份基本架構為地下道、高架

道、地面車道三層立體交叉方式處理，即中華路之中華陸橋拆除，改建中央分隔双向四線車道，兩側並設置機車及人行地下道；左營一之一號道路則以直接式高架道提供轉向交通服務。設置双向四線高架道，轉向連接中華一路，其餘地面車道則提供地區性車流運轉。二號圓環槽化部份，針對主要交通需求，以近似“Y”字型路口配置，簡化號誌，配合外環路線號誌連鎖，以增加路口操作效率。

本工程所需經費約五億六仟八百萬元，工期約廿四個月，目前細部設計圖已完成，預計七十七年度發包施工。

西部濱海公路高雄市公轄區道路工程改善部份：

楠梓二之五號道路工程：本道路工程北起北界橋，南至加昌路，寬二八公尺，全長約二、九二二公尺，總工程費約四億七百萬，預定七十七年二月發包施工，同年九月可完工通車。

楠梓一之二號道路（加昌路）工程：本道路工程西起楠梓二一五號道路，東至後昌路，寬四〇公尺，長三五七·二七公尺，總工程費約六仟一佰萬元。預計七十七年二月發包施工，七十八年二月可完工通車（本工程含一人行地下道工程）。

楠梓一之八號道路（左楠路）工程：本道路北起後昌路，南與左營一之一號道路銜接，寬四〇公尺，長七八三·七八公尺，總工程費約一億九仟萬元，預定七十八年十二月發包施工，七十九年六月完工通車。

左營一之一號道路工程：本工程北與左楠路銜接，南至中華路，寬卅公尺，全長三、九五二公尺，更工程費約四億二仟萬元，本工程中華陸橋以北至新莊仔路之路段已於七十六年完工通車使用，新莊仔路以北至左楠路路段預定七十七年六月發包施工，七十八年四月完工通車。

工程概要

1. 橋寬：二八公尺
2. 橋長：約一〇八公尺
3. 總工程費：壹億貳仟萬元

市 政 采 風

▷ 蘇南成市長於一月廿五日中午在辦公室會見美國邁阿密市副市長卡若爾先生，邁市係本市第十八個姊妹市，去（七十六）年六月間卡氏在該市市政廳懸掛中華民國國旗，並演奏我國國歌，熱烈歡迎訪問的蘇南成市長，同時並不理會中共總領事之事後抗議，正義之舉，蘇市長深為感佩，他此次利用參加亞盟之便，蒞臨本市訪問，蘇市長至表歡迎，特贈以一尊珍貴的玉雕彌勒佛，卡氏極為喜愛，他告訴蘇市長說：該市與古巴地緣關係密切，很多人對共產之為害瞭解深刻。



▷ 蘇南成市長於元月廿六日中午，在辦公室接見高雄市國際婦女會會長白蓮德女士等一行九人，並以「中華民國七十五年美術名鑑」致贈。

蘇市長對白蓮德領導本市國際婦女會，熱心協助推動市政建設，至表感激，他同時向身為本市長老教會漁民服務中心負責人，詳細介紹市府未來興建高市漁民休閒活動中心計畫內涵，白蓮德深表興趣，她認為漁民休閒活動中心一旦完成，將是本市漁民福利的一大創舉。



◁ 蘇南成市長於元月廿五日下午五時卅分，在市府第一會議室接見「加給您合唱團」團長楊金兆牧師及全體團員，該團全係由曾經誤入歧途的山地籍男女青年組成。前年底巡迴美國演唱，表現傑出，深獲好評，蘇市長勉勵加給您合唱團全體團員不能以現狀自滿，必需繼續充實自己，人人以音樂家的理想自我期許，蘇市長隨後與他們共進便餐，邊吃邊聽取他們訪美之心得報告。



◁ 高雄市婦聯分會七十七年春節勞軍團一行二十餘人，二月八日上午九時由該會常委劉瑠璃女士率領，至海軍官校、海軍電子通訊學校、高市團管區、空軍防炮團、軍聞社等駐軍單位慰問共致贈加菜金十七萬元元、烘乾機七台及脫水機一台，並提前向官兵們祝賀春節快樂，所到之處，深受各部隊官兵熱烈的歡迎。

海軍官校校長顧中將對該團關懷官生之情，至表感謝，並親自接待該團團員參觀官校校史室。

文圖
· 何得福
華影



◁ 高雄市政府秘書長盧光普，於二月八日上午率領工務局長齊其森等卅餘位人員，向陳田錨議長及議員女士、先生們作重要工程簡報，簡報內容包括高市實施容積率管制情形，高坪特定區開發簡介，高市重要道路交通瓶頸改善工程等，陳議長等出席人員在聽完簡報後，紛紛提出卓見，諸如容積管制宜嗣後報經議會同意後再實施，交通瓶頸宜改高架為地下化，或興建捷運系統等，盧光普秘書長在作結論時表示，將重視議員女士先生之高見，詳細檢討再予定案。



◁ 蘇南成市長於二月十二日上午在市府貴賓室與比利時捷運顧問工程公司代表傅易風遠東區經理簽訂技術合作協議書，該公司將免費為高雄市規畫捷運系統，比利時駐華辦事處主任閔子雍，市府工務局長齊其森等人在場觀禮。

蘇市長在簽約時表示：該公司僅義務性為高雄市尋求一種「量身而裁」的適用系統，並不推銷任何一種系統工程，他代表本市深致感謝之忱。

傅易風亦表示：該公司經驗豐富，透過此次合作，可促使高市發展自己的能力。

▷ 高雄市政府秘書長盧光普，於元月廿八日晚上七時卅分，在中正文化中心至德堂，主持高雄市各界敬悼蔣故總統經國先生追思音樂會，他對高市各音樂團體能在短時間內編出深具內涵、且意義深遠的一場音樂晚會節目，充分表現大家對經國先生愛戴與懷念之忱，他亦期勉人人感念經國先生平淡、平凡、平實之為民服務精神，更加努力奮發。

計有四維、七賢、愛國等國小合唱團，教師、婦女、加給您、高市、漢聲五合唱團、高市國樂團、高市交響樂團、木棉花室內樂團暨個人參加演出晚會在大合唱「國家」聲中結束。



▷ 蘇南成除展於春節前夕，發表新春談話，除了向全體市民拜年，祝福大家新春愉快，事事如意之外，並希望市民們不斷地給予鞭策、鼓舞、同心協力，促使市政更進步、國家更富強。

蘇市長在談話中指出，過去一年確是成果豐碩的一年，可是也是一個令人悲痛難抑的一年，因敬愛的大家長經國先生離我們而遠去，而面對新年伊始，市府全體員工必將感念經國先生為國民為民犧牲奉獻之精神，全面推動市政革新，積極建設三民主義模範工商港灣大都市。





踏青採菓樂融融

觀光果園遊景看好

文·謝惠珠
圖·鍾聰敏





在工商社會裡，忙碌的工作生活之餘，一有休閒假日，全家大小都往郊區踏青，呼吸新鮮的氣息，為自己緊張忙碌的生活添加些原動力。近年來，觀光果園隨之應運而生，這對高雄市民而言，也能享受到這觀光摘果的休閒樂趣了！因為高雄市的觀光果園已在去（七十六）年十二月底正式對外開放了！

爲了滿足民衆假日休閒之迫切需求，並謀求改變都市農業經營形態，配合觀光旅遊活動，建設局乃積極透過農會，輔導楠梓及小港區農民，在兩地分別成立觀光果園，供採果及休閒活動，並教育遊客農業工作概況，了解作物生長習性，同時可節省農民採果工資，降低生產成本，改善農業經營結構，以利發展觀光農業，進一步增加農民所得，繁榮農村經濟。

在建設局及市農會的積極輔導下，正式開放的觀光果園計有楠梓區芎蕉腳觀光果園及澄清湖草莓觀光果園。

楠梓區芎蕉腳觀光果農園，面積約有十公頃，接受輔導的農戶有

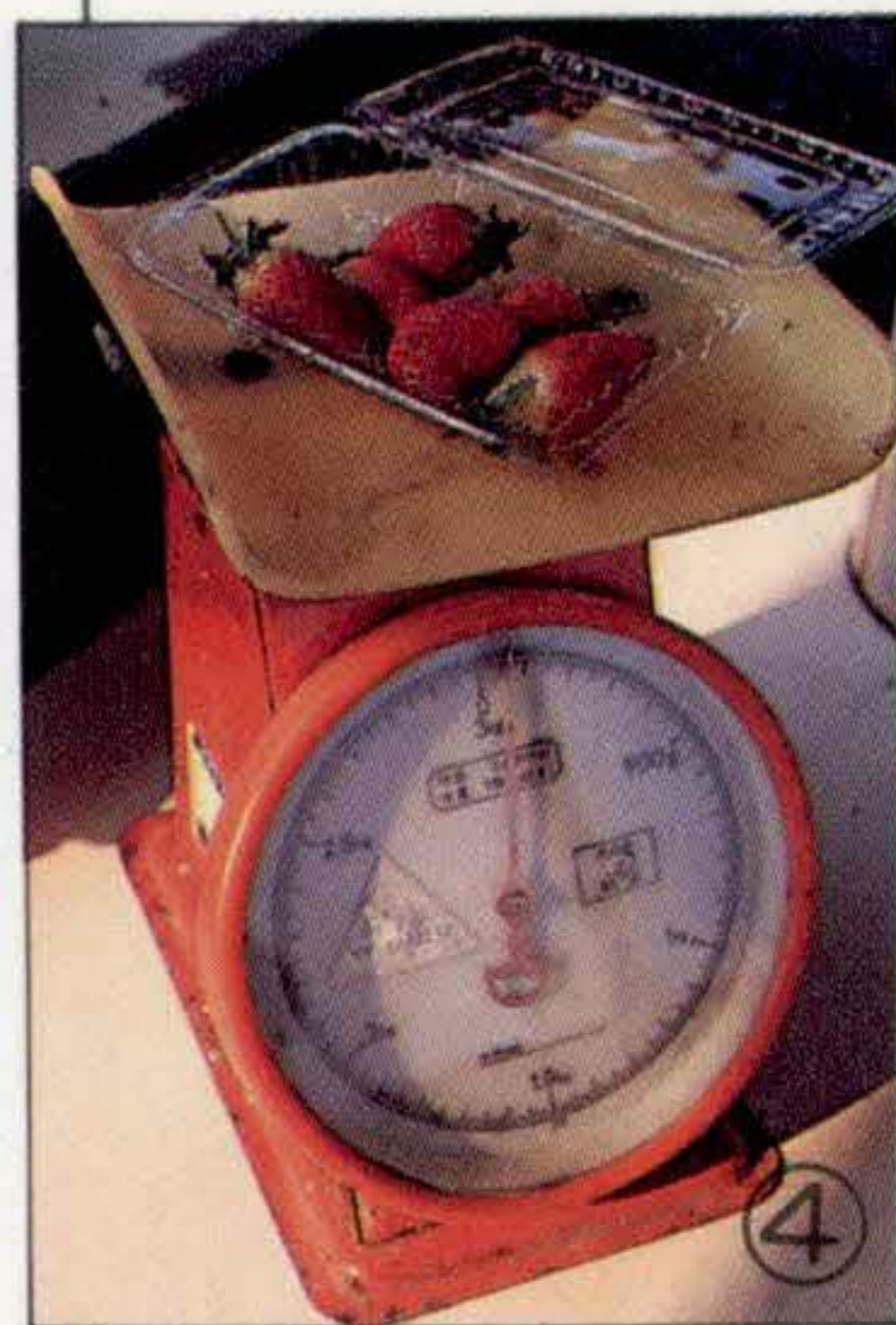
廿二戶，農園的水果以泰國芭樂爲主，這廿二位觀光農園示範農戶分別是：許中和、林天雄、詹文通、林信雄、楊建基、林龍江、林龍三、詹老却、林瑞榮、詹以、詹金麟、詹溪俊、林賜、林秋雄、李吉助、詹初雄、花清拋、林文玉、林文明、詹吉雄、花進復、詹文科。

這些農友一致表示，把果園開放讓民衆觀光採果，是他們的一項新嚐試，他們希望長期栽種之下，能夠讓前來一遊的遊客們「乘興而來，飽載而歸」，如此在他們的辛苦有了一些代價之餘，也能帶給民衆生活的樂趣！

芎蕉腳觀光農園位南下中山高速公路楠梓第一出口交流道旁，從交流道到觀光農園，驅車前往約三分鐘路程，步行約三十分鐘，兩旁一眼望去，俱是翠綠蔗園及各類果園，在都市中是難得一見的鄉村氣息，這裡民情純樸，鄉土味極爲濃厚。

芎蕉腳觀光農園以盛產泰國芭樂著名，這裡的泰國芭樂由於果粒碩大，讓人看了就是不吃也覺得很過癮，而在實際品嚐後，那種清甜而香脆的滋味，更令人齒頰留香，久久難忘。

或許有人要問，到觀光果園採果品嚐，費用要如何計算呢？據市農會表示，觀光果園開放後，由於普通日要做修剪、施肥、噴藥等工作，因此利用假日開放採果，從上午九時至下午五時，遊客可隨興入園採果，在入園前繳交管理費再憑券入園，並可向園主借用剪果鉞及容器，進到園內可免費品嚐果實，若欲攜帶出園外，則按斤平價購買，至於管理費則依果類市場行情換算，予以機動調整，唯民衆可放心的是，收費必定合情合理，讓大家在廉價支出下，享受遊園品果的樂



- ①觀光農園由市農會輔導辦理。
- ②洗淨泰國芭樂，準備大快朵頤。
- ③採草莓，樂無窮。
- ④鮮紅草莓令人垂涎欲滴。



趣！

民衆欲前往芎蕉脚觀光果園，除了可自行開車前往外，建設局黃麟翔局長也表示，爲方便遊客前往，並解決果園前停車不便問題，將安排小型公車在例假日行駛至該園，民衆可多利用搭乘，以解決交通問題。

除了楠梓芎蕉脚觀光果園外，往澄清湖的澄清路上，有多家草莓園也吸引了不少遊客前往採果。

採食泰國芭樂所看到的是一片翠綠、清爽無比；而來到澄清路觀光草莓園，景觀自有不同，鮮紅的草莓，令人垂涎欲滴，再襯以翠綠果葉，紅綠對比，在品嚐之餘，兼能享受眼觀的樂趣，豈不快哉！

摘食草莓，最快樂的莫過於小朋友了，看他們一進到草莓園，歡呼蹦跳的模樣，可以想像得到他們小小心靈無限的喜悅。惟摘食草莓

在欣喜之餘，農友們呼籲遊客，在摘下草莓之時，應注意切勿把果食連著枝葉都給拔起來了，以免斃傷了樹苗。

此外，由建設局與小港農會共同開發佔地約廿公頃的小港觀光果園，則預定在今（七十七）年五月、六月間開放。

小港區的觀光農園位於高松里，該工作由農民意願調查，組織研究班至目前各項公共設施之興建，使此缺乏水源之山坡地，稍具農園雛型，其中七十六年度已完成四口水井，園內電源設備，水泥瀝青道路鋪設（由小港區公所支援辦理鋪設五、二五〇平方公尺），補助農民機具及資材進行農園開闢種植鳳梨、釋迦、檬果、木瓜、楊桃等果樹，並聘請屏東農專，高雄農業改良場，農友種苗公司，鳳山熱帶園藝試驗所等學者專家成立規劃小組召開會議討論，協助農園之規劃工作，今（七十七）年度除了繼續完成供水及園內道路系統外，將預定施設停車場、公廁、大排水溝、圍籬、管理亭等公共設施，增闢葡萄柚區、草莓區、觀賞花木區、釣魚蝦池、碰碰船遊樂區與甘藷烤食區，同時配合實施適當水土保持處理。

另一種高經濟價值的「溫室洋香瓜」的試種，也已在建設局及市農會的積極輔導農民展現成果，有五位接受輔導農民，均以一分地搭



網種植，網架由市農會補助十三萬五千元，農民自行負擔六萬餘元。

在種植的一分地裏，可搭建三座網室，總共約可植二千株樹苗，而所謂溫室洋香瓜的試種，係以鍍鋅鐵管架設，鋪上不滴水塑膠布，在室內栽培高品質瓜果，以支架立體方式種植，並需人工授粉，結果後更需以網架吊掛精心培育，在此種環境和人力、物力的投注下，其果實香甜美味可想而知。尚且設計精美紙箱包裝，直銷超級市場，供應年節最佳禮品，農戶亦可獲應得的收益，頗值本市農民推行。

據建設局表示，由於網室洋香瓜不同於一般露天生長的香瓜，因在網室內成長，沒有昆蟲媒介授粉，而係以人工授粉，一株樹苗只留下一粒果子，因此發育成熟後，不僅外型美觀，且清甜香美，取是送禮上品。

網室洋香瓜由於量少質佳，因此十分搶手，在國內市面上，每一粒售價約可達到四、五百元之譜，而外銷日本後，更是極珍貴的果品，每個售價最少在日幣一萬元以上，可見得網室洋香瓜之吃香程度！

惟網室洋香瓜自植株至採收，約需歷時三個月，且一株樹苗只能收成一粒果實，在收成後，樹株即需廢掉重新植苗，因此在收成後，為彌補收成空檔，農民們即再利用網室場所種植清潔蔬菜，以增進收益。



在觀光果園開放之前，市議員郭順亦曾至果園現場實地了解，郭議員事後表示，建設局應注意到停車場不敷使用及遊客方便問題，以免影響觀遊情緒。

陳聰敏議員也提到，農會推展精緻農業，開闢觀光果園，配合本市觀光目標前進是十分理想的，唯在花卉的栽種運銷方面，希望也能配合開發，彼此在相襯下，吸引更多的觀光客。

針對郭順議員所提意見，建設局黃局長表示，交通問題將請公車處配合，在例假日行駛固定班車，而廁所的興建也快完工了，相信問題即可迎刃而解。

黃局長並再次說明，花卉的開發產銷，市農會目前亦在土庫逐步進行中。此外，並在新庄設置花卉示範圃，面積二二〇坪，花棚一九・七八坪，培育盆景三十四種，初步將先分送市農會及各辦事處，以綠化辦公廳，美化工作環境，增進員工生活情樂。

接觸大自然，享受休憩樂趣，增添生活中多彩多姿的層面，就是推出觀光果園的最大旨趣，在您舉家前往觀光果園之時，您大可輕鬆地呼吸大自然新鮮的空氣，享受觀光採果的無限情趣，為自己注入青春歡樂的泉源！



- ①粒粒鮮果都是農友的愛心。
- ②蔬菜的栽種也是觀光農園的重點。
- ③園藝示範圃是個好的開始。
- ④翠綠的果園一眼望去舒暢無比。



蔣故總統經國先生靈車緩緩進入大溪陵寢。(本刊攝影小組)